

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Martes 17 de septiembre de 1991
Año XCI.—Número 27.888

Un total de 99 vehículos han sido recogidos en lo que va de año

La Policía Local encuentra dificultades para retirar los vehículos abandonados en la vía pública

Los vehículos abandonados constituyen uno de los males endémicos que aquejan a la ciudad. Por las calles de Segovia pueden verse viejos y oxidados restos de lo que en su día fueron vehículos y que ahora constituyen un peligroso lugar de juego para niños o base de actuaciones para actividades fuera de la ley. La Policía Local procede en la medida de sus posibilidades a la retirada de coches de la vía pública, pero los impedimentos legales y judiciales son los principales obstáculos que encuentra a la hora de hacer efectiva una retirada; aun así han sido enviados a la chatarra 99 vehículos en lo que va de año.



M. GALINDO

Las zonas donde se abandonan los vehículos se convierten en auténticos "cementeros de elefantes"

La ausencia del propietario del vehículo, proveniente de una venta en la que no se ha hecho la obligatoria transferencia, o la inmovilización del mismo por parte

del juzgado son las principales trabas que encuentra la Policía Local para poder actuar con eficacia y responder a las denuncias que los ciudadanos hacen en este sentido.

La firma de una renuncia al vehículo por parte del propietario del mismo es el único requisito necesario y efectivo para que la grúa retire el vehículo, algo que,

en palabras de Manuel Monge, jefe accidental de la Policía Local "no suele ser muy habitual".

(Pág. 5ª)

Crisis del
Gobierno vasco

Garaikoetxea acusa a Ardanza de romper un acuerdo entre nacionalistas

El presidente de EA, Carlos Garaikoetxea, responsabilizó hoy al lehendakari Ardanza "de haber roto un acuerdo entre nacionalistas que él había calificado como el mejor programa".

Garaikoetxea explicó en rueda de prensa la postura de su partido ante la decisión adoptada ayer por el lehendakari vasco de expulsar a EA del acuerdo tripartito que sustentaba el Ejecutivo. El presidente de EA negó haber incumplido el programa pactado y culpó al PNV de haber realizado una "provocación para hacer saltar la negociación" después de pactar con el PSE-PSOE en los ayuntamientos vascos y de acordar con HB el cambio del trazado de la autovía de Leizarán.

(Pág. 10)

SEGOVIA

— Juan Muñoz asegura que la actividad del Parlamento es "muy intensa"

— Un joven muerto al volcar la motocicleta que conducía

(Pág. 3)

— Sexta edición de "Arquitectura de película"

— La Caja de Ahorros de Segovia inaugura su segunda sucursal en Madrid

— Ayuda de la Junta a Lastras de Cuéllar y Aguilafuente

(Pág. 5)

Corcuera y Lerma presiden los funerales por las tres víctimas del atentado en Alicante

El ministro del Interior, José Luis Corcuera, y el presidente de la Generalitat valenciana, Joan Lerma, presiden hoy en Muchamiel (Alicante) los funerales por las tres víctimas del atentado con coche-bomba ocurrido ayer en este pueblo alicantino.

A los actos fúnebres asisten también el presidente de las Cortes de la comunidad de Valencia, Antonio García Miralles, y el di-

rector general de la Guardia Civil, Luis Roldán.

Las víctimas de la acción terrorista, que murieron al explotar el coche-bomba que trasladaban a un depósito municipal, son los policías locales de Muchamiel José Luis Jiménez Vargas, de 28 años, y Víctor Puerta, de 25, y Francisco Cebrián Cabeza, de 40, encargado de una grúa municipal.

(Pág. 10)

Cambios en El Adelantado

El periodista Fernando Ganuza, es desde ayer el nuevo director de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, en sustitución de Pablo Martín Cantalejo que ha pasado a ocupar el cargo de adjunto a la presidencia del Consejo de Administración de la empresa. EL ADELANTADO DE SEGOVIA ha iniciado un proceso de cambio fundado en la renovación tecnológica y de contenidos. Próximamente, el diario aumentará sus páginas y contará con un nuevo diseño.

(Página 3)

Delgado deshoja la margarita entre Gatorade y Banesto

Esta semana tomará la decisión



JOSE M. HEREDERO

Los ganadores del Trofeo Pedro Delgado en el podio junto al corredor segoviano

El ciclista segoviano Pedro Delgado duda sobre el equipo en el que militará la próxima temporada. En unas declaraciones a este periódico, Delgado afirma que mantiene contactos con Banesto y Gatorade, aunque la decisión final la tomará a lo largo de esta semana.

Por otra parte, como recoge la fotografía de José M. Heredero, el corredor segoviano asistió el sábado a la entrega de premios del trofeo ciclista que lleva su nombre.

(Pág. 12)

LA VORACIDAD

JOSE DONOSO

Los escritores de hoy difícilmente pueden saber para quién escriben. No sólo porque el público es demasiado grande y multicolor, sino porque es imposible definir dónde comienza una editorial y donde termina la otra, si las filiales tienen los mismos niveles de exigencia que la casa matriz, y qué ideologías, preferencias y personalidades las respaldan.

Los editores más legendarios de mi tiempo fueron algunos editores norteamericanos. A mi modo de ver, dieron un brillo y un auge de gran clase a sus editoriales. Cass Canfield y Bennet Cerf, por ejemplo (solían almorzar, con otros temibles ingenios neoyorkinos conocidos como el Círculo Vicioso, en el hotel Algonquin), impusieron sus gustos literarios a toda una generación de escritores y editores. Pero el editor mítico por excelencia fue Alfred Knopf, que convirtió la editorial que todavía lleva su nombre en una de las más prestigiosas del mundo, y era pura sensibilidad literaria y voluntad de darle color a las cosas según su gusto. Recuerdo que cuando lo visité en la vieja editorial que parecía un castillo de piedra oscura en Madison Ave., detrás de Saks, 5th Avenue, me dijo: "Yo publico a Julia Childs (autora del libro de cocina más vendido de USA) para poder darme el gusto y el lujo de publicar a Gertrude Stein, que no vende más de mil

Algunos dirigentes de hoy de grandes editoriales americanas no tienen gusto literario

ejemplares". Al viejo Knopf que recuerdo, con su barba blanca, sus camisas increíbles y su enredo de anteojos y máquinas fotográficas colgándole sobre el pecho, le gustaba mucho la comida --se dice que fue uno de los grandes gastronomos de Nueva York--, pero más que nada le gustaba la literatura, y publicaba a Gertrude Stein vendiera lo que vendiera. Así creció el prestigio internacional de su casa editora, conducida por su gusto y el de su mujer Blanche, que prefería siempre todo lo que fuera francés. Y así siguió, hasta poco antes de la muerte de Blanche y Alfred, cuando ya la editorial Knopf había sido devorada por Random House, el más gigantesco conglomerado editorial de USA. A pesar de eso, la Editorial Knopf conservó el sello personal de su creador. Eran casi sobrenaturales las figuras de los legendarios editores de entonces. No es fácil olvidar haber escuchado en un pasillo de la Feria del Libro de Frankfurt a Guilio Einaudi atendiendo a las críticas que Carlos Barral, vestido con un traje de terciopelo verde botella como se usaba entonces, le hacía sobre la portada de su edición de "El retrato de una dama", de Henry James. Ni a Inge Feltrinelli, con una gran rosa de plástico colorado en la solapa, riéndose a carcajadas en un rincón, durante una fiesta, de las maledicencias de Gore Vidal.

Los editores de finales del siglo XX son muy diferentes. Knopf se alegraba tanto como cualquiera cuando un libro suyo vendía bien. Pero no era ni su única, ni siquiera su principal consideración. Hoy, los que encabezan las grandes casas americanas son hombres de negocio, empresarios, muchas

veces sin gran conocimiento ni gusto literario, pero con muy buena mano para vender. Recuerdo la rabia que le causó a Kurt Vonnegut cuando --a raíz de la muerte de Knopf, que era la vara con que se medía el valer de cualquier editor-- se dio cuenta de que otra raza completamente distinta, "Muchachos economistas de Harvard o Chicago...", según dijo, se iba a apoderar de los puestos claves del mundo de la edición. Para las generaciones siguientes a la de los grandes, ya no iba a ser un criterio que dirigiera la política editorial de nadie que una obra tuviera o no mérito literario, sino más bien el hecho de que vendiera o no vendiera, que fuera o no un buen negocio. El más famoso de la escuela de los que sabían imponer su gusto, y que permanece activo, es Roger Strauss, de Farrar Strauss and Giroux, hoy la editorial independiente de más prestigio de USA.

Jack Hoeft, que era ejecutivo de la Pepsi Cola, fue nombrado hace pocos meses director de Bantam Doubleday Dell, la editorial número dos (después de Random House) de USA en volumen de ventas, una compañía que mueve 600 millones de dólares al año. Quien eligió a Hoeft para su puesto fue el conglomerado Bertelsmann, de Alemania, dueño de editoriales en todo el mundo, de periódicos, de radios, de redes de televisión, revistas y autores de gran venta. Bantam Doubleday

Dell publica hoy a "grandes" escritores, como Danielle Steel, Louis L'Amour, Stephen Hawking, Judy Blume, Margaret Atwood, Naguib Mahfouz, Eugenia Price, Shirley MacLaine y Frederick Forsyth, cuyo nivel literario, por lo menos en algunos casos es indiscutible. Impulsadas por los empresarios que las dirigen, las editoriales americanas ganan millones de dólares, y el gran público lee lo que los medios de difusión --a menudo dueños de las mismas transnacionales que son dueñas de las editoriales-- lo determina para que lea. El "Herald Tribune" le pidió a Jack Hoeft que comparara a la Pepsi Cola con la industria editorial. Dijo:

-- En cierto sentido son iguales, puesto que venden "productos". Pero en otro sentido son distintas porque la Pepsi Cola vende un solo producto, mientras que nosotros vendemos trescientos productos.

Bantam Doubleday Dell, hasta hace poco, eran editoriales distintas e independientes. Las más grandes se fueron tragando a las más pequeñas, hasta que todas fueron tragadas de un solo bocado por la voraz Bertelsmann. Que se tragó a Plaza y Janés en España, donde también la Mondadori, la inmensa transnacional italiana, se tragó a Grijalbo.

La lucha por conservar las editoriales independientes e individuales sigue en España, aunque las reverberaciones del nuevo es-

tilo ya se hacen sentir. También en Latinoamérica. El poder, en algunos casos, pese a las fusiones, permanece en manos de editores que favorecen la calidad literaria por sobre las ventas, y algunas casas conservan el perfil individual, el sello propio de sus preferencias, aún después de ser tragadas por los conglomerados. Fuera de la voracidad de Bertelsmann y de Mondadori (dueña de una verdadera ciudad editorial cerca de Verona), hace años que muchos sellos españoles y latinoamerica-

La lucha por conservar las editoriales independientes sigue en España

nos vienen separándose o fusionándose. El grupo Anaya se anexó a Voz y a Cátedra. Y se rumorea que Santillana comprará a Anagrama: esperamos que ésta conserve su perfil tan característico. El grupo Planeta hace mucho tiempo que absorbió a Seix Barral, que antes había absorbido a Ariel y a Deusto. Y en Méjico, Joaquín Mortiz, primero, fue un sello independiente, después se unió con Seix Barral, permanecieron unidos durante muchos años, y ahora, último, Joaquín Mortiz se volvió a separar para formar una editorial mejicana independiente. Estas fusiones, por cierto, no son novedades en España ya que varias editoriales que han llegado a pare-

cernos una unidad son el resultado de antiguas fusiones: la diferencia es que entonces no fueron obra de tecnócratas, empresarios y economistas, como ahora, sino de editores cuyo gusto literario iba a la par con su habilidad como negociantes, y no faltó su interés por la calidad.

¿Para quién, entonces, y con qué criterio debe escribir un escritor profesional o uno que aspira a serlo? ¿Para los empresarios cuya excelencia se mide por el monto de sus ventas, o para los editores independientes que mueven cifras más modestas pero que no pierden de vista ni sacrifican su criterio de calidad? ¿Para los grandes conglomerados servidos por sus "media", capaces de encender una fama que durará poco o mucho, o para los editores individualistas, con gusto propio? La "fama fácil", es evidente, no es tan fácil. No sólo porque la competencia es mucha y las novedades mandan en los anaqueles de las librerías, sino porque el conflicto responsabilidad-destino no parece tener solución por el momento: ¿quién elige, quién decide qué es bueno o malo, qué vale la pena y qué no? ¿Cuál es el criterio que debe seguir una editorial que es parte de algo tan múltiple y complejo como un conglomerado internacional, el criterio del "best-seller" o el del "long-seller"? ¿Determinan la calidad literaria las cifras de venta y los cálculos, o la definen cosas tan inasibles como la gracia o un adjetivo adecuado? ¿El sentido de lo que es calidad literaria debe ser modificado por las comunicaciones y por las nuevas tecnologías, y así formar parte del poder?

COLEGIO UNIVERSITARIO "DOMINGO DE SOTO"

(Adscrito a Universidad Complutense de Madrid)

CURSO ACADEMICO 1991-1992

MATRICULA

Estudios universitarios de

- DERECHO
- CIENCIAS ECONOMICAS Y EMPRESARIALES (Rama de Economía de la Empresa)
- CIENCIAS DE LA INFORMACION (Rama de Publicidad y Relaciones Públicas)

PLAZOS DE MATRICULA

- DIAS: 18, 19, 20 y 23 de septiembre, alumnos de 4º y 5º de DERECHO y EMPRESARIALES.
- DIAS: 24, 25, 26, 27 y 30 de septiembre, alumnos de 2º y 3º de DERECHO, EMPRESARIALES y PUBLICIDAD.
- DIAS: 1, 2, 3, 4 y 7 de octubre, alumnos de 2.º y 3.º de EMPRESARIALES.
- DIAS: 11, 14, 15 y 16 de octubre, alumnos de los primeros cursos admitidos en la fase de julio.

BECAS Y AYUDAS DE ESTUDIO

Plazo de solicitud: Coincidiendo con la matrícula

Horario de Secretaría y Conserjería:

De 9.30 a 13.30 y
de 17 a 19 h., de lunes a viernes.

CALLE TRINIDAD, 3. SEGOVIA



OBRA SOCIAL
CAJA DE SEGOVIA

Colaboración Excma. Diputación Provincial

El vicepresidente del Congreso asegura que la actividad del Parlamento es "muy intensa"

Muñoz: "El Grupo Socialista es muy sensible a las iniciativas de la oposición"

El diputado socialista por Segovia, Juan Muñoz García, vicepresidente primero del Congreso de los Diputados, ha calificado como "objetivamente muy intensa" la actividad del Parlamento en el cuarto período de sesiones de la IV legislatura (entre febrero y junio de 1991). Para Muñoz, que ayer ofreció una conferencia de prensa junto con el senador Manuel Agudiez y el procurador Angel F. García Cantalejo, el Grupo Socialista está siendo muy sensible a las iniciativas parlamentarias de la oposición. En referencia a la labor que realiza el PSOE en las instituciones segovianas, donde es oposición, dijo que son partidarios de apoyar los programas de progreso para la ciudad y la provincia.

AURELIO MARTIN

"Nuestro sentido de la oposición no es como en el Parlamento, donde los grupos hacen una oposición frontal al PSOE, nosotros somos más racionales y objetivos y apoyaremos las gestiones que conduzcan al bienestar de los ciudadanos", matizó. En su balance sobre la actividad parlamentaria, Muñoz señaló que, hasta el 12 de septiembre, han entrado en la Mesa del Congreso 28.253 escritos, más de la mitad del total que se presentaron en la Legislatura anterior, alrededor de 40.000. "Esto significa — afirmó Juan Muñoz — que hay más iniciativas, más actividad y más trabajo".

Durante los últimos tres períodos de esta legislatura se han registrado en el Congreso de los Diputados siete comparecencias del presidente del Gobierno, 53 proposiciones no de ley, 58 proposiciones de ley, 66 interpelaciones urgentes, 625 preguntas con respuesta oral, 41 proyectos de ley aprobados por el pleno, 29 proyectos de ley definitivamente aprobados, 64 leyes promulgadas en el Boletín Oficial del Estado (BOE), 94 convenios y tratados internacionales, una comparecencia del vicepresidente del Gobierno y otra del Gobierno ante el pleno.

Asimismo se han presentado 7.158 preguntas por escrito y 1.852 solicitudes de datos, informes y documentos. En comisiones, 696 preguntas parlamentarias recibieron respuesta oral, hubo 198 comparecencias de ministros, 557 de altos cargos y 253 reuniones de control al Gobierno.

SENSIBLES CON LA OPOSICION

El vicepresidente primero del Congreso de los Diputados insistió en que el Grupo Socialista sí es sensible a los planteamientos de la

oposición, teniendo en cuenta que una proposición de ley no puede ser tomada en consideración más que si cuenta para ello con el apoyo del grupo de mayoría absoluta en la Cámara. En esta IV legislatura se han tomado en consideración 25 proposiciones de ley de las 66 presentadas (un 37,9%), mientras que en la Legislatura anterior la relación fue de 16 de 109 (un 14,7%). También se han aprobado 20 de las 54 proposiciones no de ley (un 37,0%), en comparación con las 29 sobre 99 de la legislatura anterior (un 29,3%). Valores parecidos representan las 20 mociones aprobadas, consecuentes a interpelaciones de la oposición, sobre las 63 presentadas (un 32,3%) en esta Legislatura. En la anterior fueron 21 sobre 97 (un 21,6%).

Por su parte, el senador Manuel Agudiez Calvo, dijo que a la mitad de la Legislatura se ha superado el total del trabajo desarrollado en la anterior en la Cámara Alta, donde se ha pasado de celebrarse un pleno a dos al mes y de tener tres sesiones semanales en vez de dos. Agudiez denunció que hay grupos que sólo plantean discusiones "de cara a la galería", ya que el presidente del Senado, Juan José La-



Juan Muñoz

borda, viene manteniendo reuniones con los presidentes de las comunidades autónomas para conocer sus necesidades.

Agudiez informó también de una reunión que han mantenido los parlamentarios socialistas de Castilla y León con el ministro de Obras Públicas y Transportes (MOPT), José Borrell, en la de los miembros del PSOE de Segovia pidieron que se intenten incluir en los presupuestos, "pese al recorte", temas como la autovía San Rafael-Segovia, la circunvalación de la ciudad, la terminación de la N-110 y un estudio de soluciones que eviten la contaminación del suelo con residuos de porcino. Muñoz se quejó porque algunas enmiendas del PSOE a los presupuestos, como la de la rehabilitación de la Casa de la Moneda, no han sido siempre bien aprovechadas por las instituciones locales.

Sucesos

Muere un joven en Cuéllar al volcar la motocicleta que conducía

Robo en el Ayuntamiento de Navas de Riofrío

REDACCION

Una persona resultó muerta en la tarde de ayer al volcar la motocicleta que conducía en el término municipal de Cuéllar. El accidente se produjo cuando la motocicleta matrícula de Madrid conducida por José Andrés Ortega Antón, de 24 años de edad se salió de la calzada en un tramo curvo, volcando y chocando finalmente contra la valla de protección metálica. El conductor de la motocicleta resultó muerto en el acto, como consecuencia de la violencia del choque.

En Navas de San Antonio, se registró otro accidente de tráfico que ocasionó heridas de gravedad a una persona. El suceso se produjo al salirse de la calzada un turismo matrícula de Madrid, chocando con la valla de protección de la carretera. El accidente produjo además un herido de carácter leve.

En la carretera comarcal 605, a su paso por Santa María de Nieva, un turismo de Segovia se salió de la calzada, volcando posteriormente. El conductor del vehículo resultó inconsciente de resultados del choque, pasando a ser ingresado en el Hospital General. La Guardia Civil, tras realizar las oportunas comprobaciones, averiguó que el turismo accidentado había sido robado días antes en la localidad segoviana de Navas de Oro, por lo tanto, el conductor del

vehículo, cuyo nombre responde a las iniciales E.B.M., pasará en los próximos días a disposición judicial.

De igual modo, A.C.M., conductor de un vehículo matrícula de Segovia, ha pasado a disposición judicial por conducir bajo la influencia de bebidas alcohólicas.

ROBO EN EL AYUNTAMIENTO DE NAVAS DERIOFRIO

En la madrugada de ayer se produjo un robo en el edificio del Ayuntamiento de Navas de Riofrío, según informa nuestro corresponsal Manuel Barrio. El ladrón o ladrones penetraron en la sede consistorial por la noche forzando una ventana del edificio y tras violentar todos los cajones del despacho del secretario, entraron en el del alcalde, llevándose una pequeña cantidad de dinero que se encontraba guardada en la mesa. Desde la de detención la pasada primavera de la persona que efectuó varios robos en distintas casas de la localidad, no se habían vuelto a producir hechos de este tipo.

En Segovia capital, ha sido detenido y puesto a disposición judicial J.P.Ch., como presunto autor del robo de un vehículo, matrícula de Madrid, así como por la tentativa de sustracción de un vehículo matrícula de Segovia.

Fernando Ganuza, nuevo director de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El diario inicia un proceso de renovación técnica y de contenidos

El periodista Fernando Ganuza Laita es desde ayer nuevo director de EL ADELANTADO DE SEGOVIA en sustitución de Pablo Martín Cantalejo, que ha pasado a ocupar el cargo de adjunto a la presidencia del Consejo de Administración. El cambio en la Dirección del periódico coincide con el proceso de renovación del diario e irá acompañado de otros nombramientos en la plantilla de la empresa.

Próximo a celebrarse el noventa aniversario de su fundación, EL ADELANTADO DE SEGOVIA asume una nueva etapa de renovación tanto tecnológica como de contenidos. Este proceso incluye la remodelación de los mecanismos de selección y tratamiento de los contenidos redaccionales —en estos momentos se ultima el proceso de reajuste y optimización del avanzado equipo informático— la reordenación de los efectivos humanos en departamentos de nueva concepción y el relanzamiento de los servicios que ofrece la sección de Artes Gráficas.

El periódico perderá en fechas próximas su carácter vespertino, pasando a editarse por la mañana con un nuevo diseño más acorde con los nuevos tiempos. Asimismo se aumentará el número de páginas, pasando en un principio de 16 a 24 y se ofrecerán nuevos y frecuentes suplementos.

Los nuevos contenidos infor-

mativos tendrá como finalidad una mayor conexión con la sociedad segoviana y la incorporación a sus ya numerosos lectores de segmentos de población hasta ahora desvinculados del diario, manteniendo su línea de defensa de los intereses de Segovia y su provincia.

Coincidiendo con este proceso de reformas, el hasta ahora director pasa a ocupar el puesto de adjunto a la presidencia del Consejo de Administración de la empresa. Pablo Martín Cantalejo pertenece a la plantilla de EL ADELANTADO desde hace treinta y ocho años, y durante los últimos catorce ha ocupado el puesto de director. Su vocación periodística le ha llevado a conseguir numerosos premios profesionales y distinciones tanto nacionales como extranjeras.

Sus sustituto en el cargo, Fernando Ganuza Laita, es un joven periodista de 28 años, natural de



PEÑALOSA

Fernando Ganuza



PEÑALOSA

Pablo Martín Cantalejo

Pamplona y licenciado en Ciencias de la Información por la Universidad de Navarra. Procede de la Redacción de La Tribuna de Alba-

cete y anteriormente trabajó en otros medios informativos como el Diario de Navarra, Diario de Mallorca y la Agencia Efe.

NECROLOGICA

FALLECIMIENTO DEL PADRE DEL EDITOR DE DIARIO DE BURGOS

En la clínica San Juan de Dios de la ciudad de Burgos ha fallecido Gregorio Méndez Alonso, que había cumplido 80 años el pasado mes de febrero, víctima de una rápida enfermedad que minó su vida en pocos meses. La noticia causó hondo sentimiento en Diario de Burgos, donde el finado contaba con la sincera amistad y aprecio de todos sus componentes. Desde estas líneas queremos expresar nuestra más profunda condolencia a la familia y en especial a Antonio Miguel y Juan Carlos Méndez Pozo, editor y miembro del consejo de administración, respectivamente, de Diario de Burgos. Los restos de Gregorio Méndez recibieron cristiana sepultura en el cementerio burgalés de San José.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 18 de septiembre.

Van 261 días; faltan 104.
Sol: De 7,58 a 20,20 horas.

SANTORAL

Santos: José de Cupertino, Sofía e Irene.

PENSAMIENTO

"Que en cada casa cada cosa tenga su lugar, cada negocio su tiempo". (Benjamín Franklin).

FARMACIAS DE GUARDIA

Rodríguez del Fresno. Avenida Marqués de Lozoya, 13.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

ONCE

n.º premiado ayer

01.207

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 682,0 m/m.
Viento del N-NO.
Temperatura máxima: 29,5°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 682,9 m/m.
Viento del E.
Temperatura mínima: 16,2°
Temperatura a las 8: 17,3°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

Expresión de gratitud

La familia de

D.ª Teresa Cañas Carralón
(q.e.p.d.)

agradece la atención prestada a todo el personal sanitario, administrativo e incluso doctores de la Residencia Asistida de la Seguridad Social, como asimismo a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Miguel Angel Nieto Alcaide, fotografías. Hasta el 30 de septiembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia)

Diego Moya, pintura. Hasta el 22 de septiembre.

Cristian Hugo Martín, pintura. Hasta el 22 de septiembre.

CENTRO CANONIGOS, DE LA GRANJA

Dibujos al pastel y óleos de María Fontana. Hasta el 4 de octubre. Laborables. de 19,30 a 21,30. Festivos, mismo horario y, por la mañana, de 12,30 a 14,30.

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: María Sanz González, hija de Vicente y María Luisa; Rubén Serrano Gómez, de Eugenio y Enma; María Valle Romera, de Francisco y María de los Angeles; María Mateo de Frutos, de Angel y Carmen; Carla Nieva Domínguez, de José Raúl y María Esther; Melodi Rodero Gómez, de José Antonio e Isabel y Cristian Higuera Valverde, de Juan Francisco y María Asunción.

DEFUNCIONES: Dionisia Sanz Sastre de 77 años; David Manuel Sanz Garrido, de 17; Juan Manuel Buendía Prieto, de 18; Paula Migueláñez Sánchez, de 89 y María Cruz Núñez Pérez de 79 años.

MATRIMONIOS: Fernando Gómez Escudero con María Jesús Baeza Ortega; José Miguel

Arranz Díez con María del Carmen Sanz Frías; Juan Francisco Llorente del Pozo con María del Pilar Cuesta Herrero; Juan Bermejo Prieto con María Belinda Santos Díez; José Antonio Chamorro Pérez con Bertina-Lucía Saldaña Reategui; José María Puebla Manzanas con María del Pilar Yubero Hermosa; José Ignacio de Juan Jiménez con María Elena Huertas San Frutos y Luis García Vázquez con María José Avial Cabrero.

CINE

Sala Miró.— 8 y 11: "A propósito de Henry".

Sala Zuloaga.— 8 y 11: "Regreso al lago azul".

ENSEÑANZA

MATRICULA EN EL CENTRO DE EDUCACION DE PERSONAS ADULTAS

Centro de Educación de las Personas Adultas "Sierra del Guadarrama". San Ildefonso.— Se informa a las personas interesadas que queda abierto el plazo de matrícula en el Centro de Educación de las Personas Adultas en San Ildefonso durante el mes de septiembre.

Para mayor información sobre las características de las enseñanzas que en este centro se imparten y oferta educativa dirigirse al Centro de Educación de las Personas Adultas en plaza del Matadero, s/n. La Granja de San Ildefonso y a los colegios públicos de Valsaín, Torrecaballeros y Palazuelos de Eresma.

AVISOS

ALTA EN EL NUEVO IMPUESTO DE ACTIVIDADES ECONOMICAS

Hasta el 13 de diciembre, la Delegación de Hacienda de Segovia la Cámara de Comercio e Industria de esta provincia está recibiendo declaraciones de alta en el nuevo Impuesto de Actividades Económicas. En ambas existe un servicio donde ayudan a confeccionar la declaración del contribuyente. Se trata de una declaración de alta, sin que haya que realizar pago alguno.

Se recomienda a los interesados no dejen esta obligación para el final y acudan a las citadas oficinas en septiembre y primera semana de octubre, ya que de esta manera evitarán colas que probablemente se producirán en diciembre.

COLEGIO UNIVERSITARIO

"DOMINGO DE SOTO"

SEGOVIA

Se ruega a las personas que deseen alquilar viviendas o habitaciones a alumnos de este Colegio, lo comuniquen personándose en la Conserjería del Centro, calle Trinidad nº 3, de 10 a 12 y de 17 a 19 h. (De lunes a viernes).

Calle Trinidad, 3.

LA FLORESTA SEGOVIA

El mejor sitio para
BODAS Y BANQUETES

Pida precios

CASA DUQUE ☎ 43 05 37

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL DELEGADO NACIONAL EN BARCELONA VISITA EL BUQUE-ESCUELA DE FLECHAS NAVALES

Barcelona.-Esta mañana el delegado nacional del Frente de Juventudes, camarada Elola, visitó, en unión del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, camarada Correa, el cuartel de la Centuria Azul, sito en la calle de Galileo, en la barriada obrera de Sans. También le acompañaban otras jerarquías. Le rindió honores una escuadra de flechas. El camarada Elola recorrió minuciosamente el edificio, inspeccionando las importantes obras de mejora que se llevan a cabo en lo que ha de ser magnífico cuartel del Frente de Juventudes. Luego se trasladó a la goleta "Baleares" y buque-escuela de flechas navales, "José Antonio", anclado en el muelle de la Paz.

Le rindió honores una falange de flechas navales. El camarada Elola, acompañado del director, profesores e instructores de la Escuela, recorrió las dependencias del barco y presenció brillantes ejercicios de los muchachos en cubierta, en las vergas pérgolas y castilletes. El comandante de Marina, don Francisco Ibáñez, cumplimentó al camarada Elola. Logos.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 La d...a de rosa.
16,25 La palmera.
17,30 Avance Telediario.
17,35 Tendido cero.
18,05 Los trotamúsicos.
"El gigante bondadoso".
18,35 La tira de aventuras.
19,00 Juega con nosotros.
Supertreen. "La ruta del Cid".
19,35 Corrupción en Miami.
20,30 Telediario-2.
21,00 Los videos de primera.
21,30 Sesión de noche. El humor de Paco Martínez Soria.
23,20 Viaje en el tiempo.
"El viaje".
0,00 Diario noche.
0,15 Generación del 98.
(Nuevo programa).
1,10 Testimonio.
1,15 Despedida y cierre.

TV-2

14,00 La familia Monsters hoy.
14,30 Mikimoto clip.
15,00 Cifras y letras.
15,30 El arca de Moa.
16,25 Noticias.
16,30 Historias de cada día.
17,20 Murphy Brown.
17,45 Noticias.
17,50 Primera sesión.
19,25 Noticias.
19,30 Atletismo.
20,55 Fútbol. Copas de Europa.
21,45 Noticias.
23,00 Eurocops.
0,00 Prisma.
0,30 Cine club. Los malditos.

TSG

17,40 Dibujos animados
18,00 Avance informativo
18,05 Solodeporte
20,40 Dibujos animados
21,00 Informativo
21,15 Lo que hay que ver
21,45 Musical 21

TV REGIONAL

PARA EL MARTES

13,00 Avance informativo
13,02 Para todos los públicos
Un magazine informativo con entrevistas, actuaciones y amenidad.
14,00 Informativo de Castilla y León
14,20 El tiempo

TELEMADRID

14,30 Telenoticias.
14,55 El tiempo.
15,00 Te quiero, Lucy.
15,30 Belleza y poder.
16,20 Cine de tarde.
18,00 Las nuevas aventuras de Gilligan.
"El truco de magia".
18,30 La patrulla galáctica.
"La torre de combate".
19,00 Doctor Who.

19,30 Baloncesto.
Desde Las Rozas. Real Madrid-Dinamo de Kiev.

21,00 Telenoticias.
21,25 El tiempo.
21,30 Pan comido.
22,30 Olé tus videos.

23,30 Historias de Ray Bradbury.

0,00 Telenoticias.
0,15 Pop-7.
0,55 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
15,30 Telecine.
17,22 Noticias.
17,25 La merienda.
18,58 Teletienda.
19,00 Noticias.
19,05 El oro y el barro.
19,57 Teletienda.
20,00 La ruleta de la fortuna.
20,30 Noticias.
21,00 El coche fantástico.
22,00 Noticias.
22,01 La película del martes.
23,50 Noticias.
Con José María Carrascal.
0,05 Camuflaje.
0,55 Hospital general.
1,40 "Pasarela".
2,32 Colegio Libre de Eméritos-Aula 3 (Repetición).
2,55 Cierre de emisión.

TELE 5

14,30 Inés Duarte, secretaria.
15,30 Humor de sobremesa.
16,30 Hotel.
17,25 Superguay.
19,00 Vip Guay.
19,30 ¿Hablando se entiende la basca?
20,00 Hoy
Avance Informativo.
20,05 Su media naranja.
20,45 Telecupón.
21,05 Topacio.
22,00 Gran pantalla T. V.
23,40 Entre hoy y mañana.
0,15 ¿Hablando se entiende la gente?
1,15 Las chicas con las chicas.
Lucha libre femenina.
1,45 El inspector Derrick.
2,45 Cierre de emisión.

CANAL +

14,25 Redacción.
14,32 Telecomedia.
15,00 Cine.
16,32 Piezas. (c).
16,52 Cine.
18,29 Cine.
20,00 Avance Redacción.
20,06 Los 40 principales.
20,30 Telecomedia.
20,59 Telecomedia.
21,28 Información meteorológica.
21,30 Redacción.
21,54 Información deportiva.
22,00 Estreno Canal +.
23,57 Segunda sesión.
1,27 Música noche (c.).
2,57 Documental.
3,22 Cierre.

Cementerios de vehículos en la calle

La Policía Local ha retirado 99 vehículos abandonados en la vía pública durante el presente año

Un montón de niños rodean el esqueleto del que en tiempos fuera flamante Dyane 6. El desvencijado volante sirve para que uno de ellos emule las hazañas de Carlos Sáinz poniendo como único combustible el "bruum" que emite por su boca. Este vehículo forma parte de la flota de coches abandonados por sus propietarios en plena vía pública y que en ocasiones se constituyen en peligroso lugar de juegos infantiles. La Policía ha retirado durante 1991 un total de 99 vehículos, aunque muchas veces los impedimentos de tipo legal y administrativo son los principales escollos para llevar a cabo la retirada de los mismos.

MARCELO GALINDO

Los vehículos abandonados en las calles de Segovia no solamente son un peligro para los niños; en ocasiones se convierten en improvisados refugios para indigentes o toxicómanos, expuestos también al peligro de cortes o infecciones. Por otra parte, el vehículo abandonado impide el aparcamiento, lo cual puede llegar a constituirse en un problema si se tiene en cuenta que Segovia no es una ciudad sobrada de ellos.

Manuel Monge, jefe accidental de la Policía Local señala que el procedimiento para la retirada de un vehículo abandonado no es tan sencillo como podría parecer en un principio. "En primer lugar --dice Monge-- hemos de averiguar quién es el propietario del vehículo, lo cual no es tarea fácil porque normalmente suelen ser producto de ventas en las cuales no se han hecho transferencia, con



Los vehículos abandonados son un feo ejemplo de civismo

M. GALINDO

lo cual la labor se dificulta en gran medida". En otras ocasiones --añade-- los propietarios abandonan el coche porque no han abonado los impuestos y tasas municipales debido a la vejez del vehículo; pero eso no supone ningún problema si el propietario nos comunica la renuncia al mismo y se hace efectiva mediante la firma de un documento. Entonces --prosigue Monge-- la Policía Local retira el vehículo sin ningún gasto para su propietario".

PRECINTO JUDICIAL

Los vehículos abandonados son en ocasiones producto de robos en los cuales los delincuentes abandonan el coche tras con-

sumar el delito. En este caso, los vehículos reciben un precinto judicial que impide que sean desplazados o movidos del sitio donde han sido encontrados. "En este caso --dice Manuel Monge-- la Policía Local no puede intervenir hasta que el juez dictamine sobre el caso, pero si el vehículo estuviera en muy malas condiciones, lo que se hace es fotografiarle y entregar las fotos al juez, retirando después el vehículo.

99 VEHICULOS RETIRADOS

La Albuera, Las Lastras, San José y Nueva Segovia son algunas de las zonas donde mayor número de vehículos abandonados pue-

den encontrarse; a pesar de los esfuerzos de la Policía Local, que ha retirado un total de 99 vehículos durante el presente año. Mayo fue el mes más intenso en cuanto a retirada de vehículos, con un total de 17, por el contrario, el mes de enero solamente registró un vehículo retirado. Durante el presente mes de septiembre se han retirado hasta el momento un total de 15 vehículos, quedando 8 pendientes de ser retirados.

En esta serie de datos hay que señalar que en 23 ocasiones los vehículos han sido retirados por sus propietarios, una vez localizados e informados por la Policía Local de la situación de sus vehículos.

A partir del lunes Sexta edición de "Arquitectura de película"

ANGELICA TANARRO

Las ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad será el tema del sexto ciclo cinematográfico "Arquitectura de Película" que anualmente organiza el Colegio de Arquitectos.

El ciclo comenzará el lunes día 23 y se prolongará hasta el viernes 27.

Los organizadores han escogido un conjunto de películas heterogéneas tanto desde el punto de vista de la dirección como de las fechas de realización, unidas por el denominador común de estar rodadas en escenarios declarados Patrimonio de la Humanidad.

"Temporada alta" de Clare People será la encargada de iniciar el ciclo, mostrando las excelencias de la isla de Rodas. El martes 24 será el turno de "Tristana" de Buñuel, con la ciudad de Toledo como fondo. Praga, Roma y Venecia son los escenarios de "El año de las lluvias torrenciales" del director Jerzy Skolimowsky, que se proyectará el miércoles. El jueves será el turno de "Las nieves del Kilimanjaro", de Henry King, para finalizar el viernes con la proyección de otro clásico en la historia del cine "El hombre que pudo reinar" de John Houston, película rodada en la India.

De forma paralela a la semana de cine se proyectarán en la sede del Colegio de Arquitectos los vídeos de la serie "Patrimonio de la Humanidad" realizados por TVE en las ciudades españolas que ostentan la citada distinción. Las proyecciones tendrán como destinatario el público estudiantil.

El ciclo tendrá como sede el salón de actos de Caja Segovia. Las proyecciones, de entrada libre, comenzarán a las ocho de la tarde.

La Caja de Ahorros de Segovia inauguró su segunda sucursal en Madrid

REDACCION

La Caja de Ahorros de Segovia inauguró ayer una nueva sucursal en Madrid, situada en la calle Sagasta número 23. Esta sucursal es la segunda que la Caja abre en la capital de España y tratará de potenciar y desarrollar la capacidad de atención a empresas y clientes, así como al amplio colectivo de segovianos que residen en Madrid.

El acto estuvo presidido por el director general de la Caja Carlos Rojo del Amo, el cual abrió el acto haciendo una especial mención para Antonio Gómez Perretta, presidente del consejo de administración de la entidad de ahorro segoviana, que se recupera actualmente de una grave afección cardíaca. En su intervención, Rojo del Amo, significó el esfuerzo de la Caja por ofrecer un mejor servicio a los clientes que han depositado su confianza en la entidad, manifestando asimismo el deseo de potenciar y desarrollar aún mayor capacidad de atención y servicio tanto a los segovianos como a los nuevos clientes de la Caja.

En la inauguración estuvieron presentes las primeras autorida-

des locales, así como el presidente del Centro Segoviano de Madrid y representantes del Ayuntamiento de la Villa, que formarán parte del consejo general en la próxima asamblea de la Caja. La nueva sucursal estará dirigida por Jesús Angel Ortiz.

17 millones para la travesía de San Rafael

La Dirección General de Tráfico, del Ministerio del Interior, ha adjudicado las obras de mejora de la seguridad vial en las carreteras nacionales VI y 603 en la travesía de El Espinar-San Rafael, lo que supondrá una inversión de 17.728.236 pesetas. Las obras se acometerán con cargo a la citada Dirección General.

Ayudas de la Junta a Lastras de Cuéllar y Aguilafuente

La Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, a través de la Dirección General de Estructuras Agrarias, ha acordado conceder subvenciones a los ayuntamientos de Lastras de Cuéllar y Aguilafuente, para la transformación y mejora de terrenos comunales y de pro-

pios.

En Lastras de Cuéllar la inversión prevista asciende a 2.505.643 pesetas y la subvención aplicada es de 1.503.000.

En Aguilafuente, se invierten 370.000 pesetas estableciéndose una subvención de 222.000.

LA SEÑORA

D.^a Fuencisla Alonso Martín

FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 16 DE SEPTIEMBRE DE 1991
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado esposo, Santiago Hidalgo Casado; hijos, Isabel, Santiago y María Esther Hidalgo Alonso; hijos políticos, Lorenzo Tabanera, Begoña Rozas y Marino Serrano; hermanos, Ricardo, Angel, Isabel, Encarna y Tomás Alonso Martín; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana día 18, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán.

El funeral por su eterno descanso ha tenido lugar en la mañana de hoy y acto seguido el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda de Segovia.

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

NAVA DE LA ASUNCION

Sin incidentes que lamentar en los dos primeros encierros

Un toro se coló hasta la enfermería durante la "probadilla"

AMARUARRI

Sin incidentes serios que lamentar transcurrieron los dos primeros encierros de los seis que componen el ciclo. Afortunadamente la nota más destacada estuvo en la rara puntualidad del comienzo de éstos, algo anormal a lo que habitualmente tenía por costumbre la organización del evento, lo cual motivó que algunos aficionados se quedaran sin presenciarlo por llegar tarde.

En esta ocasión el peligro no estuvo en las calles del pueblo, sino en el coso taurino, donde el ganado lidiado en la popular "probadilla" causó más de un susto no sólo a los recortadores, que se lucieron ante unos cornúpetas muy bravos y que entraban bien al "corte", sino también a las personas que se encontraban en el callejón, cuando los toros, cada uno en el momento de su correspondiente lidia, saltaron al callejón. Uno de ellos, que accedió al recinto interior de la plaza llegó a colarse por la enfermería. Por suerte todo quedó en un susto, que también alcanzó a los espectadores de las gradas ante la posibilidad de que el astado hubiera subido a las mismas.

En ambos encierros la manada hizo una carrera muy limpia y rápida, permitiendo el lucimiento y disfrute de los corredores. Hasta el momento las reses están dando buen juego, cuestión esta que favorece al nuevo ganadero "Chencho", que sustituye al anterior, "Luguillano", quien du-

rante muchos años, no exentos de crítica y polémica, estuvo a su cargo. Este hecho también se notó en la novillada del pasado domingo y donde la espada Cristina Sánchez de Pablos, vinculada familiarmente al pueblo, obtuvo el máximo trofeo: dos orejas y rabo.

Henar Prado, reina de las fiestas

MONICA CAMPU

Como "manda" la tradición, desde hace ya mucho tiempo, las elecciones de rey y reina, constituyen el preludio de las fiestas naveras.

El ambiente, las ganas de "marcha", y, sobre todo, la alegría, empiezan a desbordarse en las elecciones de rey y reina, celebradas el jueves y el viernes, respectivamente. El rey y la reina, como representación de la juventud navera, son elegidos por votación, entre los quintos del año. Los "quintos" eligen de entre las "quintas" la reina, y primera y

segunda dama. De igual modo, las "quintas", eligen de entre los "quintos" rey, y primer y segundo alfil. Este año, como todos, la elección del rey, se celebró en la discoteca "HH", donde el rey, David Fox Arroyo, el primer alfil, David García Vírveda, y el segundo alfil, Neftalí Velázquez Santos, recibieron un obsequio. La elección de reina, este año, se celebró en la plaza de toros, la reina y damas de honor del año pasado, entregaron sus bandas a las afortunadas, Henar Prados Rubio, como reina, Nuria García García, como primera dama, y Susana Olmos Marugán, como segunda.

NAVAS DE RIOFRIO

A punto de concluir el asfaltado de la carretera

MANUEL BARRIO

Comentábamos en anterior crónica el parcheo al que se estaba sometiendo la carretera que nos enlaza con la capital, tras haberse realizado una ampliación de la calzada en parte el año pasado y en parte el actual. Pues bien, ahora tenemos que referirnos a los trabajos de asfalto que, con maquinaria de la empresa Elsan, dieron comienzo a finales de la primera semana de este mes de septiembre.

Y no podemos decir nada en contra de ese amplio parque de maquinaria que la Diputación ha puesto al servicio de realizar con la mayor rapidez posible este trabajo. Medios humanos y materiales (camiones, apisonadoras, etc.) están siendo suficientes para que en estos, casi diez días, desde que empezaron los trabajos se encuentren casi terminados los mismos, a falta únicamente cuando escribimos estas líneas de un pequeño

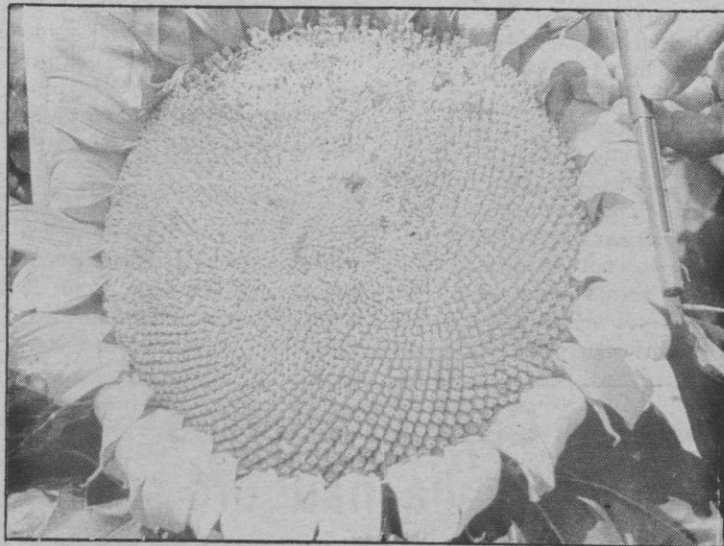
tramo en las cercanías de la estación de ferrocarril de Las Navillas.

El tramo asfaltado, hasta el momento, tiene una longitud aproximada de unos 6,5 kilómetros y comprende toda la carretera local entre su enlace con la antigua carretera Segovia-Villacastín, en las proximidades del kilómetro 4,300 frente a la ladera de la Cueva del Grajo hasta donde concluye en la carretera que enlaza la nacional San Rafael-Segovia con el parque de Riofrío.

Las obras que se están llevando a cabo estos días se refieren exclusivamente al asfaltado, con una capa de unos 10 cm. de alto, cuya resistencia a las duras condiciones meteorológicas del invierno por esta zona habrá que comprobar en su momento. Imaginamos que a continuación se procederá a la señalización horizontal. Pero de eso y otros aspectos de esta carretera trataremos otro día.

MADRONA

Grupos de jóvenes al "asalto" del girasol



Los ejemplares de mayor tamaño son los más codiciados

FERNANDO AYUSO CAÑAS

Las plantaciones de girasoles conocen este año una plaga peculiar que incide sobre ellos especialmente los fines de semana. Pandas de alevines, y otros que ya no lo son tanto, llegan hasta los sembrados mayoritariamente en bici, algunos ya en moto y otros incluso de a peón, toman al asalto la plantación para, con la mejor intención del mundo, apañar un girasol que sirva de entretenimiento personal. La extracción de las pipas de sus celdillas y su posterior y rápida ingestión, con escupitajo de cáscaras y mondas incluido, a la vera de un camino, a la orilla de un río o en cualquier otro lugar escogido al tuntún, es una ocupación singular y placentera donde, si hay, un deporte nacional de mandíbula batiente.

Las tierras de girasoles hacen florecer a miles de ellos y estos antojos no serían de destacar si no fuera por una particularidad que ya es una cuestión de modales, de saber estar. Cuando se va a zaramoras, por ejemplo, cada cual va cogiendo las más duras y se las zampan en el acto, casi a voleo. El avistamiento posterior de un

ejemplar más grande, llama irresistiblemente la atención, no hace que se desprecie la anterior que va al gañote directamente dejando paso libre a la mayor que está en camino, con lo cual no se desperdicia nada y todo queda en casa. Pero en la caza del girasol, por ley natural, no ocurre lo mismo (no puede uno vendimiarse girasoles cual picotas, cual aceitunas) y estos chavales se agencian uno pero, en viendo otro mayor, descartan el guillotinado, lo arrojan al suelo y así sucesivamente hasta que encuentran el de su agrado. Cuando llega el agricultor a la tierra se encuentra con una escaechina y unas desparrameras de bigote, todo lo cual le lleva a profundas meditaciones, deseos y hasta claras expresiones acerca de las familias de los rapazuelos en cuestión. Y con toda la razón del mundo. Algunos piensan que lo que se cría en el campo es de libre disposición y todo ello debido a una educación elemental muy defectuosa, muy mísera, muy sensible al bandidaje y a la destrucción. Y claro, como tantas y tantas veces, lo tienen que pagar quienes tienen el suelo a la intemperie.

Ayuntamiento de San Ildefonso-La Granja (Segovia)

ANUNCIO

El Proyecto de Urbanización de la Zona delimitada por la finca "Huerta del Molino" de este Municipio, aprobado por el Pleno de 29-septiembre-1991, se encuentra expuesto al público a efectos de reclamaciones, por plazo de 15 días desde que se publique en el Anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

San Ildefonso, 11 de septiembre-1991.— El Alcalde.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Finalizaron las fiestas patronales

MEDIA LUNA

Se celebraron en la villa diversos actos para finalizar las fiestas patronales. En primer lugar los concursos "En busca del libro perdido" y "Deporte para todos", marcha lenta de bicicletas, triciclos, etc., ambos patrocinados por el Centro Familiar Caja de Segovia.

Actuó el Grupo de Comedia del Taller Cultural de Fuentepelayo que puso en escena "Guárdame el secreto Lucas", de Dionisio Ramos, que es una adaptación libre de la obra "Vaya par de gemelos" de Paco Martínez Soria. El acto, celebrado en el salón de actos de la Saleta, estuvo muy concurrido, y fue muy aplaudido.

Y aunque las tormentas estuvieron rondando durante el día, al tiempo dejó paso libre a la Verbena de los Casados, muy animada y durante la cual se celebran algunas costumbres que ya tienen tradición (busca de dinero de solteros a casadas, casados a solteras...). Estuvo amenizado por Los Tonis, conjunto de la Moraña, que se ha ganado prestigio y fama por esta comarca por su buen hacer, y saber entender al público al que anima en todo momento.

¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO



DIPUTACION PROVINCIAL
DE SEGOVIA

GABINETE DE PRENSA

RECAUDACION DE TRIBUTOS LOCALES

La Diputación te facilita el pago de los tributos locales, que puedes abonar en tu municipio y en las oficinas recaudatorias que la Diputación tiene abiertas en Segovia, Cuéllar, Santa María la Real de Nieva, Sepúlveda y Riaza desde el 16 de septiembre al 22 de noviembre.

Estos tributos son:

Impuesto de Bienes Inmuebles y Licencias Fiscales, Impuesto de Vehículos de Tracción Mecánica, las tasas municipales sobre basuras.

Igualmente en estas oficinas, puedes hacer efectiva la cuota empresarial de la Seguridad Social Agraria y la cuota de la Cámara de Comercio e Industria.

Los tributos locales consolidan la realización de los proyectos municipales.

Colabora con tu provincia.

Recuerda las fechas:

Del 16 de septiembre al 22 de noviembre.

Feria taurina de Carbonero el Mayor

Oreja para José Antonio Campuzano y Emilio Oliva

Trofeos para Juan Cuéllar, como triunfador de la feria y a la mejor estocada

LA OPINION DE LOS PROTAGONISTAS

En esta segunda corrida, la plaza registró una entrada similar a la del día anterior, es decir, aproximadamente dos tercios de su aforo. Tarde calurosa y soleada, que la mayor parte de los espectadores lograron paliar a base de sabrosas limonadas ofrecidas por las peñas, en un gesto de solidaridad con los sedientos. Rica limonada y ambiente festivo a tope. Presidió al igual que el primer día, Teodoro de Andrés, con discreción y buen talante. La reina de las fiestas y sus damas de honor volvieron a deleitarnos con su hermosa presencia.

Se lidiaron toros de la ganadería de Sánchez-Arjona Hermanos, de Salamanca, procedencia Coquilla y Juan Pedro Domecq, origen Cabrera y Vistahermosa, denotando mayormente el origen de Juan Pedro Domecq, ya que los hermanos Sánchez-Arjona, seleccionan más este encaste. Bien presentados, pero con sospechosos pitones, alguno demasiado sospechoso, ya que echaba sangre descaradamente. En cuanto al juego ofrecido, algunas dificultades por parados, todos nobles, y buenos resultaron los corridos en quinto y sexto lugar.

JOSE ANTONIO CAMPUZANO

El diestro de Gerona, venido a menos de manera alarmante, mantiene las constantes taurinas, pero ya no transmite la gracia toreadora de antaño. Hace tan sólo cuatro años, ocupaba lugar cimero del escalafón y ahora acepta cualquier corrida, sea en plaza de fábrica o en coso portátil. No es desmérito ni mucho menos para Carbonero el Mayor. Sencillamente es que antes condicionaba sus actuaciones a plazas de relieve y de las denominadas fijas.

Lances buenos al que abrió plaza que derribó al piquero en el segundo encuentro. Después blandió de manos, aunque embistió con nobleza. Redondos suaves y con mando. Precioso el afarolado, mucha bondad en el burel y faena breve y concisa montada por el lado derecho. Pases de rodillas, giraldivas y abaniquo, con desplante final. Pinchazo fuera de cacho y estocada hasta las cintas. Una oreja.

Inédito con el capote en el cuarto de la tarde. Se defendía el toro, muy corto de fuerzas, y el torero tuvo que supeditarse a esa negativa condición del astado. Además, se resintió de los cuartos traseros para mayor abundamiento en su pésima morfología. Voluntad de Campuzano que tiró a abreviar, logrando estocada caída y siendo silenciada su labor.

EMILIO OLIVA

Tras los triunfos conseguidos el pasado año en esta misma plaza y el más reciente en El Espinar, con el diapasón cuellarano, se esperaba con interés la actuación del chiclanero. Comenzó bien con dos largas cambiadas rodillas en tierra. Formidables lances y recorte pinturero y garboso. Buenos inicios muleteriles con trinchernas y pases del desprecio. Superior el pase de pecho. Toreó con regusto, recreándose y muy confiado. Muletazos por el pitón derecho, con un torero cite echando la montera ante el burel para provocar su embestida. Después, enci-

Deberíamos incluir en los subtítulos el perance sufrido por el subalterno de la cuadrilla de "El Fundi", Antonio Cantillo "El Desconocido", pero afortunadamente, tan sólo sufrió herida pronosticada de menos grave que, con toda seguridad tardará unos diez días en cicatrizar. El veterano torero de plata fue curado de urgen-

cia en el furgón ambulancia situado a la puerta de cuadrillas, por el doctor Nieto, quien nos ofreció el siguiente parte facultativo: Puntazo de 8 centímetros en el hueco poplíteo de la pierna izquierda de pronóstico menos grave. La cogida se produjo al salir de un par, cayendo sobre la arena donde el toro hizo por él.

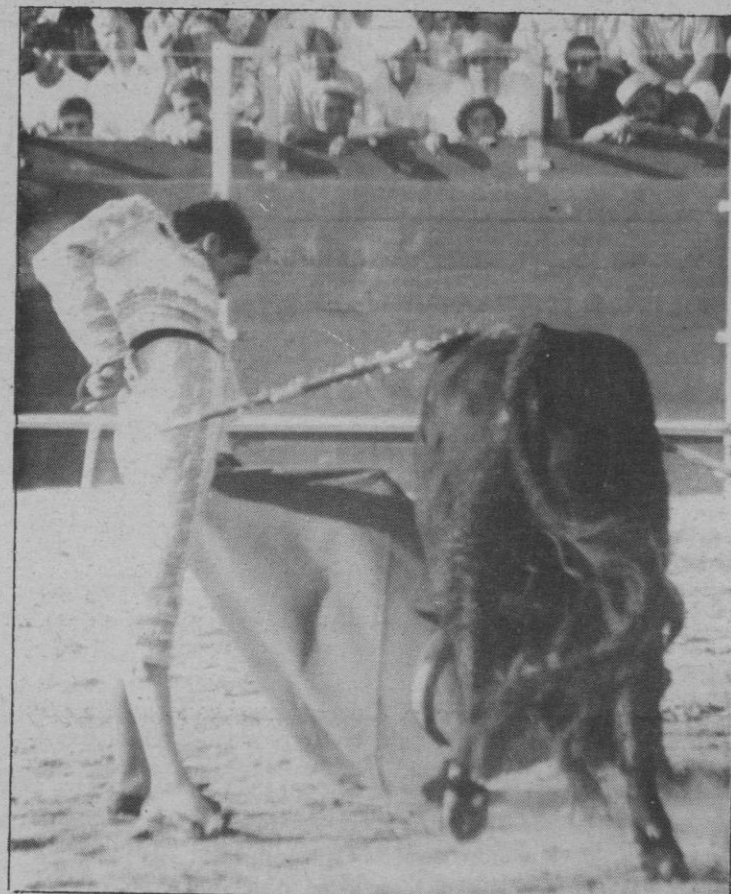
PABLO PASTOR

mista y efectista, bajando el nivel artístico. Bajonazo, varios pinchazos y estocada corta. Aplausos. Sufrió un palotazo en la ceja derecha, siendo curado en la Unidad Móvil.

Lances desiguales en el segundo de su lote. Buen quite de "El Fundi". Superiores pases en redondo, echando la muleta abajo y con sentido de la distancia y el buen gusto. Se sintió mucho Emilio Oliva en esta fase de la faena. Naturales ligando un pase con otro, cargando la suerte y embarcando el viaje del astado. Los olés sonaron con fuerza en su honor. Muy torero, terminó con un vistoso afarolado, para buscar la igualdad de su bravo antagonista. Falló una vez más en la suerte suprema, estropeando un triunfo que desde los inicios llamaba a su puerta. Tres agresiones y, por fin, estocada desprendida. Oreja y petición del segundo apéndice que la presidencia con buen criterio denegó.

JOSE PEDRO PRADOS "EL FUNDI"

El de Fuenlabrada salió al ruedo visiblemente mermado de condición física. La víspera había reaparecido, precisamente en su pueblo natal y actuando también con José Antonio Campuzano. En Fuenlabrada le fue muy bien, ya que consiguió triunfar cortando tres orejas. Cuarenta y dos días inactivo, curando una grave lesión —lo peor que le puede ocurrir a un torero— salvo claro está, un fatal desenlace, condiciona después durante mucho tiempo. Fue una fractura de ligamentos la que le obligó a ese largo periodo de convalecencia.



M. GALINDO

Tres buenos lances a su primero y posterior quite por chicuelinas. Toreó encimista sin darle sitio al burel, con buenos redondos en faena breve. Media estocada y descabello. Palmas.

Lances despegados, desangelados al sexto y último del festejo. Toreó relajado pero sin transmitir lo necesario. Redondos con sentimiento que se acompañan con olés. Mejoró poco a poco, envaletonándose hasta lograr cuajar una excelente faena. Falló con el acero, escuchando un aviso, pese a lo cual hubo de saludar desde el tercio.

Nada más finalizar el festejo, se reunió el jurado, para emitir su veredicto, respecto a los trofeos de la Peña taurina "La Capea" de Carbonero el Mayor, cuyo resultado fue el siguiente: Triunfador de la feria, Juan Cuéllar. Mejor estocada de la feria, Juan Cuéllar. Mejor toro de la feria, "Cocherito", marcado con el número 36, negro, de la ganadería de Sánchez-Arjona Hermanos, lidiado en quinto lugar en la corrida de ayer tarde. Los galardones serán entregados en una gala especial a celebrar a finales de la presente temporada taurina.

Rubén y Oscar a hombros

Ayer tarde en Cabeza, el rejoneador Rubén Martín y el novillero Oscar González, lograron un importante triunfo en el festejo celebrado en esta población segoviana. El caballero en plaza consiguió dos orejas y rabo y el espada dos orejas, saliendo ambos en hombros.

FIAT TEMPRA. COCHE IMPORTADO DEL AÑO 1991.



Este mes al comprarse un Tempra (de entre 11 versiones gasolina y diesel, incluida la Fórmula Station Wagon), le ofrecemos hasta 150.000 Ptas. más de sobrevaloración por su coche usado. Acérquese a su Concesionario y prepárese a disfrutar del mejor coche importado del año. Oferta válida hasta final de mes.



AHORA, HASTA 150.000 PTAS. MAS POR SU COCHE USADO.

Concesionario Oficial:

DEMYCAUTO, S. A.

Guadarrama, 15. Pol. Ind. El Cerro. Tel. 42 20 08. Segovia.

FIAT

JUICIO DE LA CONSTRUCCION

Codón se niega a contestar a la acusación y rechaza cualquier vinculación con Méndez Pozo

El exteniente de alcalde del Ayuntamiento de Burgos, José María Codón, se negó ayer a contestar al interrogatorio de la acusación particular, siguiendo la práctica iniciada por el alcalde José María Peña. En la sexta jornada del "juicio de la construcción", concluyó la declaración de este encausado al que se acusa de prevaricación, estafa y revelación de secretos. Por estos delitos, el fiscal solicita para él dos años de cárcel, mientras que la acusación eleva su petición a 46 años.

MARIA R. MAYOR

Burgos (Ical).-- Aunque Codón hizo oídos sordos a las preguntas de la acusación, sí respondió indirectamente a alguna de ellas al someterse al cuestionario de la defensa. Así, negó cualquier tipo de relación personal con el constructor Méndez Pozo, al que conocía "de vista", según sus propias palabras, y aseguró que su presencia como accionista en la empresa Villagonzalo --en la que también participa el constructor encausado-- no era incompatible con su cargo ni le obliga a abstenerse en los asuntos relativos a Méndez Pozo.

El letrado de la acusación Gonzalo Martín Fresneda aportó como prueba documental de la relación entre los dos encausados una fotografía tomada en junio de este año en la plaza de toros de Burgos, en la que aparecen juntos Codón y Méndez Pozo, acompañados de sus respectivas esposas, e insistió en interrogar al encausado sobre las vinculaciones entre ambos.

En la misma línea, Martínez Fresneda quiso conocer por qué Codón no se había abstenido de tratar en el Ayuntamiento los asuntos que afectaban a este empresario.

La acusación se interesó también por las causas de la disolución del Servicio de Desarrollo Urbanístico, en el que trabajan algunos testigos de cargo, que según consta en el sumario habían sido increpados unos días antes por el constructor Méndez Pozo. A juicio de la acusación, la disolución de este servicio obedecía al malestar del constructor con alguno de estos técnicos y al propósito de controlar toda la documentación relativa a esta causa, que le hubiera permitido sustraer documentos y sustituirlos por otros.

En su declaración ante la defensa, José María Codón replicó a estas acusaciones para asegurar que la supresión de este servicio, dedicado a examinar e informar los expedientes en materia de urbanismo, no se debía a una represalia sino que lo que se produjo fue "un mero cambio de rótulo".

RETIRADA POLÍTICA

También a preguntas de la defensa, Codón aseguró que el Ayuntamiento no había otorgado licencias sin control y había deparado el mismo trato a todos los constructores. Sobre su retirada de la vida política Codón negó que Peña o Méndez Pozo le hubieran presionado para no concurrir a las elecciones municipales de mayo y atribuyó a su cansancio por los doce años que llevaba en el Ayuntamiento su decisión de no integrar las listas del PP en las últimas elecciones municipales.

En varios momentos de su declaración el exteniente de alcalde y concejal de Obras del Ayuntamiento de Burgos eludió su responsabilidad sobre algunas de las decisiones urbanísticas por los que se interesaban el fiscal y la acusación, afirmando que se habían adoptado de acuerdo a los informes técnicos.

Codón, asimismo, consideró que no era tarea del Ayuntamiento investigar el supuesto desplazamiento de una parcela llevado a cabo por Méndez Pozo para construir la residencia de Las Angélicas sin necesidad de una reparcelación previa a la zona.

Según los escritos de la acusación y del fiscal el constructor habría modificado con este propósito el plano de la zona. Este plano no ha sido aportado a la causa por el notario a pesar de los requerimientos judiciales.

La comisión pro dimisión de Peña denuncia el intento de "llevar el juicio a la calle"

M. R.

Burgos (Ical).-- Portavoces de la comisión pro dimisión del alcalde de Burgos, José María Peña, denunciaron ayer las defensas que a su juicio ha demostrado el tribunal que juzga el "caso de la construcción" con el alcalde, en el transcurso de la vista oral que se celebra en la Audiencia Provincial de Burgos.

Miembros de este colectivo, integrado por asociaciones ciudadanas y los sindicatos CC.OO. y CGT que se encuentran personados en el caso, se entrevistaron el pasado jueves con el gobernador civil de Burgos, Francisco Cruz de Castro, para exponerle sus quejas sobre el trato que algunos policías han deparado a algunos asistentes al proceso.

Así, el representante de CGT Néstor Cerezo aseguró que algunos jóvenes habían sido cacheados por miembros de las fuerzas de seguridad antes de entrar en la sala, y denunció el trato de favor que recibían los familiares y amigos de los encausados. Según Cerezo esta situación ha mejorado después del encuentro con el gobernador civil y ha manifestado su deseo de que la vista se desarrolle con normalidad.

UNA PROVOCACION

El portavoz de la comisión pro dimisión del alcalde aludió también a los incidentes protagonizados por el alcalde con dos abogados de la acusación, a los que llamó "Fofito y Milikito", y con algunos representantes de los medios de comunicación que siguen la vista oral. Según Cerezo, estas actitudes son una provocación del alcalde, para que el juicio "salga a la calle, porque ahí lo tienen más dominado que en la sala".

La comisión pro dimisión de Peña no prevé de momento movilizaciones, aunque no descarta recurrir a ellas si continúan los incidentes fuera de la sala de la Audiencia.

Ante la perplejidad de los empresarios

El gobernador de Soria afirma que no existen iniciativas para crear un tejido industrial mínimo

Soria (Ical).-- Los empresarios sorianos se sienten perplejos por unas declaraciones efectuadas por el gobernador civil de Soria, Pedro Luis Piñeiro, en las que criticó la falta de iniciativa empresarial para "crear un tejido industrial mínimo" y apuntó que uno de los escollos para el desarrollo industrial de la provincia eran los bajos sueldos existentes.

El secretario general de la Federación de Organizaciones Empresariales Sorianas (FOES), Miguel Ángel Jiménez, considera que "lo que necesita Soria es mejorar sus infraestructuras y eso

depende de la Administración central". FOES mantiene que las iniciativas promovidas por los empresarios sorianos han aumentado considerablemente en los últimos años. La Federación de Empresarios también cree que los sueldos que se pagan en Soria están a la altura del resto de Castilla y León.

Las declaraciones del gobernador civil han caído como un jarro de agua fría sobre algunas instituciones aunque ni el Ayuntamiento ni la Diputación han querido entrar en esta polémica.

Un juzgado de León obliga a readmitir a seis de los trabajadores despedidos de la Hullera Vasco-Leonesa

León (Ical).-- El titular del Juzgado de lo Social número 2 de León, José Manuel Martínez Illada, dictó hoy una sentencia por la que se obliga a la empresa minera Hullera Vasco Leonesa a readmitir a seis trabajadores que fueron despedidos bajo la acusación de participar en el encierro del pasado mes de junio en el pozo "Competidora", y de formar parte de los piquetes organizados ante las oficinas de la empresa en la localidad de Santa Lucía.

Entre los trabajadores afectados --dos sindicalistas de la USO y cuatro de Comisiones Obreras-- se encuentra Vitorino Lombas, representante de USO en la agrupación norte.

Textualmente, la sentencia dictamina que el despido de los seis trabajadores es nulo, por lo que se obliga a la empresa a readmitirlos en sus puestos de trabajo y en las mismas condiciones laborales en las que se encontraban antes del conflicto.

Paro en el transporte interurbano de León los días 26 y 27

León (Ical).-- Los sindicatos UGT y Comisiones Obreras de León han convocado un paro los próximos días 26 y 27 de septiembre en el sector del transporte interurbano de viajeros en señal de presión para desbloquear la negociación del convenio colectivo de este sector. Los trabajadores adoptaron esta decisión en una asamblea, ante la negativa patronal a aceptar en la mesa de negociación un día más de vacaciones,

oferta que ambas partes habían acordado en una reunión previa, junto con un incremento salarial del 9 por ciento y revisión al 6,5 por ciento.

Este paro laboral, que afecta a los viajes regulares discrecionales y escolares, se realiza como señal de protesta por la consecución de un convenio cuya negociación se prolonga desde el pasado mes de enero.

El mercado de ganados de Medina del Campo

LUVETE

El mercado semanal de ganado se vio animado y bastante concurrido. Se presentaron a la venta 3.600 cabezas, abundando las destinadas para matadero, en particular corderos entre los 19 y 20 kilos que fueron los más solicitados. También en lechazos se apreció alguna demanda, mientras que en ovejas y ganado destinado para vida las operaciones fueron más reducidas.

Se vendieron los lechazos hasta 12 kilos de 615 a 675 pesetas kilo vivo; lechazos hasta 144 kilos de 520 a 550 y lechazos hasta 18 kilos de 400 a 450.

En corderos recientes se vendieron los de 18 a 23 kilos de 380 a 390 pesetas kilo vivo; corderos pascuales de 23 a 28 kilos de 335 a 345; corderos de 28 a 32 kilos de 300 a 310 y corderos de más de 32 kilos de 280 a 290.

Corderos viejos hasta 30 kilos de 280 a 290 pesetas; corderos viejos hasta 35 kilos de 250 a 260 y corderos viejos con más de 350 kilos de 190 a 200 pts.

En ovejas también se hicieron operaciones y se vendieron las destinadas para matadero de primera categoría de 50 a 55 pesetas kilo vivo, ovejas para matadero de segunda categoría de 40 a 45 pts., y ovejas para matadero de tercera

categoría de 650 a 700 pesetas unidad.

En ganado destinado para vida hubo pocas operaciones. Se vendieron algunas corderas de 6 a 9 meses de 6.000 a 7.000 pesetas; ovejas cubiertas de uno a tres partos de 7.000 a 8.000 y ovejas emparejadas de 10.500 a 12.000.

En ganado caprino se vendieron los lechazos hasta 12 kilos de 625 a 675 pesetas kilo vivo; lechazos hasta 14 kilos de 520 a 550; lechazos hasta 18 kilos de 400 a 450; cabras para matadero, de 650 a 700; cabras para vida de 5.500 a 6.500 pesetas unidad y cabras emparejadas de 7.000 a 8.000 pesetas.



**CAMARA OFICIAL
DE COMERCIO E INDUSTRIA
DE SEGOVIA**

INFORMACION

CUOTAS OBLIGATORIAS

Se pone en conocimiento de los contribuyentes de esta Cámara --capital y provincia-- que, el Servicio de Recaudación de la Excm. Diputación Provincial de Segovia, ha puesto al cobro, en periodo voluntario, los recibos de las cuotas obligatorias correspondientes a I.R.P.F. 1988 y 1989 y SOCIEDADES 1989, lo que se hace público a los oportunos efectos.

EL PRESIDENTE.— *Octaviano Palomo del Pozo.*

PIDA UN DESEO Y CUENTE HASTA CINCO.



Lo mejor que BMW puede ofrecerle entre su Serie 3 y su Serie 7: Cinco modelos, cinco personalidades y un concepto común. La Serie 5. Las dimensiones que usted busca con la manejabilidad, la seguridad y el confort que sólo podrá encontrar en BMW.

520i Si desea una perfecta combinación entre lo que usted considera las dimensiones lógicas de una berlina familiar, y lo que espera encontrar en su motor, la respuesta está en sus seis cilindros y 24 válvulas: 150 CV para disfrutar de una admirable agilidad, equilibrados con seguridad y confort.

525i Si desea experimentar las mismas sensaciones, pero con algo más de deportividad, sus 192 CV le parecerán más que suficientes. Dentro, todo está pensado para que disfrute rodeado de un completo equipamiento y comodidad. Y de sólidas medidas de seguridad.

535i Si su deseo es ir todavía más lejos, eche a volar la imaginación. Le esperan 211 CV, y le será difícil agotarlos. Por otro lado, hay otras cosas de las que disfrutar en una berlina tan admirada como ésta. Desde el confort más refinado a su gran suavidad de marcha.

525tds Si desea el mejor diesel, con el nuevo 525tds lo verá cumplido. Sus 143 CV, su turbocompresor y el intercooler lo convierten en el diesel más rápido del mundo. La sofisticada Electrónica Digital Diesel y la posibilidad de incorporar cambio automático de cinco velocidades lo hacen único.

M5 Si lo que desea es comprobar en qué se convierte un Serie 5 con 315 CV, cierre los ojos, pero esta vez cuente hasta seis. Son los segundos que tarda un M5 en llegar a 100 Km/h. Y todo dando el máximo como berlina familiar. Rodeando a quien lo disfruta del mayor nivel de seguridad y confort.

Llame al **900-102030**, Servicio Telefónico BMW, y podremos seguir dándole detalles. Sin embargo, si quiere comprobar cómo la Serie 5 de BMW cumple todos sus deseos, nada como una visita a nuestra Concesión.



		520i	525i	535i	525tds	M5
Potencia	CV	150	192	211	143	315
Cilindrada	c.c.	1.991	2.494	3.430	2.498	3.535
Velocidad máxima	Km/h.	211	230	235	207	250
Precio final recomendado (IVA Incluido)	Ptas.	3.990.000	5.115.000	6.110.000	4.538.000	9.800.000

EQUIPAMIENTO DE SERIE: Aire acondicionado. Dirección asistida. Faros de óptica elipsoidal. Cierre centralizado. Elevalunas y retrovisores eléctricos. Neumáticos de perfil bajo. Motores de seis cilindros de gasolina, entre 150 y 315 CV, y turbodiesel. Electrónica Digital del Motor. Además, en el 525i, 535i, 525tds y M5: ABS, Servotronic, Check-Control y catalizador para los motores de gasolina.

AUTOMOVILES MATESANZ, S. A.

Santo Tomás, 3. Tel. 43 54 01.
Taller: Somosierra, 28. Tels. 43 39 71 / 44 19 18 (P. I. El Cerro).
SEGOVIA

Hoy comienzan los contactos

Los socialistas, posibles socios en el nuevo Gobierno que forme Ardanza

Vitoria (Efe).—El lehendakari del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, anunció ayer que hoy iniciará contactos con los diferentes grupos vascos con el objetivo de buscar un nuevo socio para la coalición PNV-EE. Ardanza explicó en rueda de prensa los motivos que le han llevado a decidir, de acuerdo con PNV y EE, la salida de EA del Ejecutivo vasco de coalición, que ayer quedó roto apenas siete meses después de que se constituyera.

El presidente vasco reiteró que la salida de EA del Ejecutivo se debe a la "quiebra flagrante de un elemento básico del acuerdo de Gobierno: la permanencia en el marco estatutario". Recalcó que las iniciativas de EA a favor de la independencia de Euskadi "son perfectamente legítimas y defendibles en un sistema democrático", pero remarcó que los tres partidos firmaron un compromiso "estatutario y estatutista", en el que quedó claro "que no volveríamos a hablar de autodeterminación en toda la legislatura". Por

ello, sentenció, "la única causa de la quiebra del Gobierno ha sido la ruptura del compromiso programático y el incumplimiento de la palabra dada".

Una vez consumada la ruptura del tripartido Ardanza iniciará hoy contactos con los partidos para intentar llegar a un acuerdo en el plazo más breve posible. Este acuerdo puede consistir en la inclusión de un nuevo socio en la coalición o en la firma de un pacto de legislatura.

El acuerdo que en medios políticos se considera como más

probable sería con los socialistas, que aportarían 16 escaños a los 28 que tiene la coalición superviviente de la crisis. PNV y EE podrían buscar también el respaldo de los seis escaños del PP; sin embargo la delicada situación de EE, separada desde febrero en dos corrientes, "Renovación democrática" y "Añamendi", que dividen casi por la mitad a la militancia, podría hacer peligrar la estabilidad de este Gobierno, ya que a esta última tendencia, interesada en acuerdos con EA, pertenecen cinco de sus seis parlamentarios.

Los partidos vascos tras conocer la intervención de Ardanza se han mostrado dispuestos al diálogo. EA, cuya ejecutiva se reunió ayer en San Sebastián, ha declinado hacer cualquier comentario.

Según el delegado del Gobierno en la Comunidad Valenciana

El atentado en Muchamiel "tiene el sello inconfundible de ETA"

Muchamiel (Alicante) (Efe).—El delegado del Gobierno en la Comunidad Valenciana, Francisco Granados, ha declarado que la explosión que ayer causó tres muertos y una treintena de heridos en Muchamiel "es un atentado terrorista con la marca inconfundible de ETA". Como ya adelantamos ayer, el atentado, perpetrado con un coche bomba estacionado junto al cuartel de la Guardia Civil, se produjo cuando dos policías municipales y un empleado de la grúa trasladaban el vehículo hacia un depósito en descampado. La explosión les alcanzó de pleno y les produjo la muerte.

Francisco Granados precisó que aún falta por determinar la naturaleza del explosivo empleado en este atentado, que tuvo lugar muy cerca de un colegio en el que 400 niños iniciaron ayer el curso escolar. La explosión se registró hacia las 09.45 horas de la mañana y además de los tres fallecidos, ha causado heridas de distinta consideración a unas 30 personas, entre ellas un bebé de un mes.

Fuentes de la investigación indicaron, por su parte, que el explosivo utilizado en el coche-bomba podría ser amonal, uno de los utilizados por la organización terrorista ETA.

La capilla con los féretros de los tres fallecidos fue instalada en la iglesia arciprestal de Muchamiel y el entierro ha tenido lugar esta mañana.

GRAPO

El Gobierno Civil de Barcelona ha atribuido al grupo terrorista GRAPO la colocación de los dos artefactos que explosionaron ayer en un oleoducto de Campsa y un gasoducto de Catalana Gas en dos poblaciones próximas a Barcelona, sin causar heridos. Los artefactos eran de fabricación sencilla y estaban compuestos por dinamita o goma-2. La determinación exacta del tipo de explosivo se ha visto dificultada porque los restos de las sustancias se han mezclado con agua y barro, según fuentes policiales.

González asegura no tener preocupación alguna por la unidad de España

Madrid (Efe).—El presidente del Gobierno, Felipe González, afirmó anoche que no tenía "ninguna preocupación" por la unidad de España. En declaraciones efectuadas al programa "Primera Fila" de TVE, consideró que los debates sobre nacionalismos son coyunturales y "tienen un cierto componente de irracionalidad", y admitió que la Constitución se puede modificar "ya que no es una roca inamovible", pero se mostró partidario de la actual organización del Estado de las Autonomías frente al sistema federal.

El presidente del Gobierno, quien discrepó "totalmente de los discursos nacionalistas radicales, que son muy minoritarios", subrayó que la Constitución "tiene unas reglas de juego, respetadas por todos que garantizan la unidad de España" y aclaró que desde luego con "nosotros no van a contar" para romperla. González declaró que "la Constitución atribuye a las Fuerzas Armadas el papel que le hemos dado los representantes de la soberanía nacional", y añadió que el "garante de la unidad es siempre el poder político soberano, el Parlamento y el Gobierno".

El presidente dijo que "la economía española se ha enfriado",



Felipe González

como la del resto de los países de su entorno, y anunció para 1991 un crecimiento en torno al 2,7 o 2,8 por ciento, frente al 3,2 por ciento previsto por el Banco Mundial en su último informe. El jefe del Ejecutivo afirmó que "mantenemos una política económica coherente y lógica" y respaldó la gestión del ministro de Economía, Carlos Solchaga, del que dijo que "profesa bien de navarro".

González, que defendió la transparencia y honestidad en la gestión del Ejecutivo que preside, dijo no sentirse preocupado por los "rumores y el barullo" que apuntan a posibles divergencias en el seno del Gobierno y entre éste y el partido socialista. "Los rumores se acabarán solos y yo seguiré haciendo política", subrayó.

PRESUPUESTOS

De los presupuestos del Estado para 1992, el presidente del Gobierno dijo que serán moderadamente expansivos, y su crecimiento se situará por encima del crecimiento previsto del Producto Interior Bruto. González indicó que no ha fracasado el Pacto Social de Progreso, sino "la voluntad de negociación de los sindicatos", y añadió que el pacto era sólo un instrumento y que todas las medidas incluidas en él para la mejora de la competitividad y que dependan directamente del Gobierno "seguirán adelante".

De la inflación, González aseguró que "no es un problema del Gobierno", aunque señaló que el Ejecutivo ya ha tomado medidas como la nueva regulación de los contratos de seguros y el control de precios en el sector servicios.



TELEFOTO EFE

Desperfectos ocasionados por el atentado perpetrado en Papiols

Sala y Manzanares discrepan sobre el papel del CGPJ

Madrid (Efe).—El Rey Juan Carlos presidió ayer por la mañana el acto de inauguración del año judicial 1991-1992, en el que Pascual Sala, presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), y Leopoldo Torres, fiscal general del Estado, reclamaron reformas legislativas y mayores dotaciones de medios que permitan acabar con la lentitud de la Administración de Justicia.

El acto tuvo lugar en el Salón de Plenos del Alto Tribunal, contó con la presencia del ministro de Justicia, Tomás de la Quadra-Salcedo, y el presidente del Tribunal Constitucional, Francisco Tomás y Valiente, entre otras personalidades del mundo de la Justicia, y estuvo marcado por las declaraciones cruzadas entre Sala y el vicepresidente del CGPJ, José Luis Manzanares, sobre la vigencia y utilidad del órgano rector de la judicatura.

Al término del acto, Sala aseguró que el CGPJ es "un órgano vivo que cumple con corrección las competencias que tiene asignadas por ley", y rechazó que, por el



TELEFOTO EFE

Pascual Sala durante el acto

momento, sea necesario exigir nuevas facultades y campos de actuaciones. El presidente del consejo salía así al paso de las palabras de José Luis Manzanares difundidas ayer por el periódico "El Independiente", en el que asegura que esta alta instancia "es un órgano muerto" que no aporta nada al buen funcionamiento de la Justicia y que no desempeña el papel que le corresponde en la Constitución.

Bolsa de Madrid

La Bolsa de Madrid muestra en la apertura una tendencia irregular, incapaz de reaccionar a los buenos resultados de los mercados exteriores y a las declaraciones del presidente del Gobierno, Felipe González, que anunció unos presupuestos para 1992 menos restrictivos de lo esperado. A los quince minutos del comienzo de operaciones del mercado continuo, el índice de la Bolsa de Madrid subía 14 centésimas y se situaba en el 272,21.

Los sectores que se apuntaban avances eran Comunicación, que ganaba 1,33 puntos, así como Bancos, Construcción y Químicas, que no lograban superar un punto en su mejora.

Las pérdidas más acusadas eran para Siderometalúrgicas, Eléctricas y el sector de Varios, que retrocedían entre 30 y 60 centésimas.

La Bolsa de Madrid mantiene la tendencia lineal de la sesión anterior, sin dejarse influir por las mejoras registradas en los principales mercados internacionales, entre las que destaca la subida de 29 puntos en Nueva York y de 309 en Tokio.

BONO LOTO

La combinación ganadora del sorteo extraordinario de la Lotería Primitiva, celebrado el sábado, estuvo formada por los números 4 - 14 - 31 - 38 - 41 y 44. Número complementario: 19. Reintegro: 4.

Respecto al Bonoloto, la combinación premiada ayer fue esta: 4 - 9 - 17 - 26 - 36 y 42. Número complementario: 30. Reintegro: 2.

Lunes: 19 - 22 - 24 - 25 - 43 y 49. Número complementario: 27.

Martes: 3 - 7 - 11 - 28 - 45 y 49. Número complementario: 4.

Cerrados al tráfico naviero los principales puertos de Croacia

Belgrado (Efe).—Las autoridades militares marítimas yugoslavas ordenaron el cierre al tráfico naviero de los puertos más importantes de Croacia a partir de las 4:00 GMT de hoy martes y por un tiempo indeterminado, según fuentes de la agencia yugoslava Tanjug.

La orden de cierre deja bloqueados los puertos croatas, donde hay instalaciones militares utilizadas por los croatas en los enfrentamientos contra la fuerzas federales y la guerrilla serbia. La medida afecta a los puertos de Split, Pula, Rijeka, Zadar, Sibenik, Ploce y Dubronik, donde quedó prohibido todo movimiento de barcos.

FUERZA DE PAZ

Por otro lado, Portugal participará con una brigada de tropas paracaidistas en una fuerza de paz para Yugoslavia, si la Unión de Europa Occidental (UEO) decide enviarla, indicaron hoy, martes, fuentes del Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas portuguesas. Los ministros de Relaciones Exteriores de la UEO se reunirán el jueves próximo en La Haya, para debatir el posible envío de sus tropas a Yugoslavia a fin de obligar a las fuerzas en conflicto a cumplir el alto el fuego.

FRONTERAS

El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, afirmó que el mensaje de la Comunidad Europea a los serbios es que "no aceptaremos nunca las fronteras cambiadas por la guerra ni reconoceremos nunca un país con fronteras conseguidas por la guerra". El ministro añadió que "otra cosa es lo que se pacte en la Conferencia de Paz convocada en La Haya".

El Consejo de Estado aprobó el Espacio Económico Común entre las repúblicas soviéticas

Moscú (Efe).—El nuevo tratado económico para establecer un Espacio Económico Común entre las repúblicas soviéticas recibió ayer el visto bueno del Consejo de Estado de la URSS, máximo órgano del poder estatal.

El proyecto prevé la creación de un mercado común en el marco de una economía de mercado libre, sin impedimentos a la circulación de mercancías y servicios entre las repúblicas, además del establecimiento de una unión bancaria. Se plantea también la existencia de una moneda única, aunque cada república conservará el derecho de tener una divisa propia.

Los líderes de diez de las doce repúblicas soviéticas, que junto con el presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, participaron en la primera sesión del recién establecido Consejo de Estado, aceptaron "en términos generales", el borrador de este tratado económico. Las repúblicas que faltaron a la reunión fueron Georgia y Moldavia, además de los tres países bálticos cuya independencia ya ha sido reconocida.

El proyecto fue presentado por

el economista radical Grigori Yavlinski en nombre del Comité de Dirección Operativa de la Economía, el Gobierno provisional "de hecho" de la URSS, que preside el primer ministro ruso, Ivan Silayev.

Yavlinski dijo después de la reunión que habían discutido de la caída en la producción industrial y el aumento en la inflación. "Es imprescindible que se llegue a un entendimiento de las dimensiones de la crisis" económica por la que atraviesa la URSS, dijo Yavlinski.

Además del tratado económico, el Consejo de Estado, órgano creado tras la intentona golpista del 19 de agosto pasado, se centró también en el abastecimiento de alimentos y artículos de consumo a la población, ante la cercanía del invierno.

NAGORNO KARABAJ

Por otro lado, el presidente soviético, Mijail Gorbachov, emitirá próximamente un decreto en el que establecerá las condiciones para poner fin a la guerra civil en Nagorno Karabaj entre Armenia y Azerbaiyán. El decreto constará de cinco puntos, mediante los cuales Gorbachov ordenará restablecer los órganos de poder locales, eliminados desde que se introdujo el estado de emergencia en esta región de población armenia pero perteneciente a Azerbaiyán.

Los conservadores, encargados de formar Gobierno en Suecia

Estocolmo (Efe).—El presidente del Parlamento sueco, Thage Peterson, encargó hoy martes al líder conservador, Carl Bildt, la formación de un nuevo gobierno. Bildt, de 42 años, será jefe del próximo Gabinete no socialista, tras la dimisión el lunes del socialdemócrata Ingvar Carlsson, cuyo partido perdió 18 de sus 156 escaños en las elecciones del pasado domingo.

Los conservadores tienen 80 diputados, 14 más que en la anterior Asamblea, y con los liberales, centristas y cristiano-populares reúnen 170 de los 349 escaños del Parlamento. El ala izquierda del Parlamento, compuesta además de los socialdemócratas por los antiguos comunistas del Vansterparti, abarca 154 puestos, y el partido Nueva Democracia tiene 25, por lo que ningún bloque alcanza la mayoría absoluta.

Bildt puede formar coalición con uno o varios de los partidos "burgueses", aunque liberales y cristiano-populares se mostraron reticentes a participar en un gabinete que tenga que apoyarse en la Nueva Democracia.

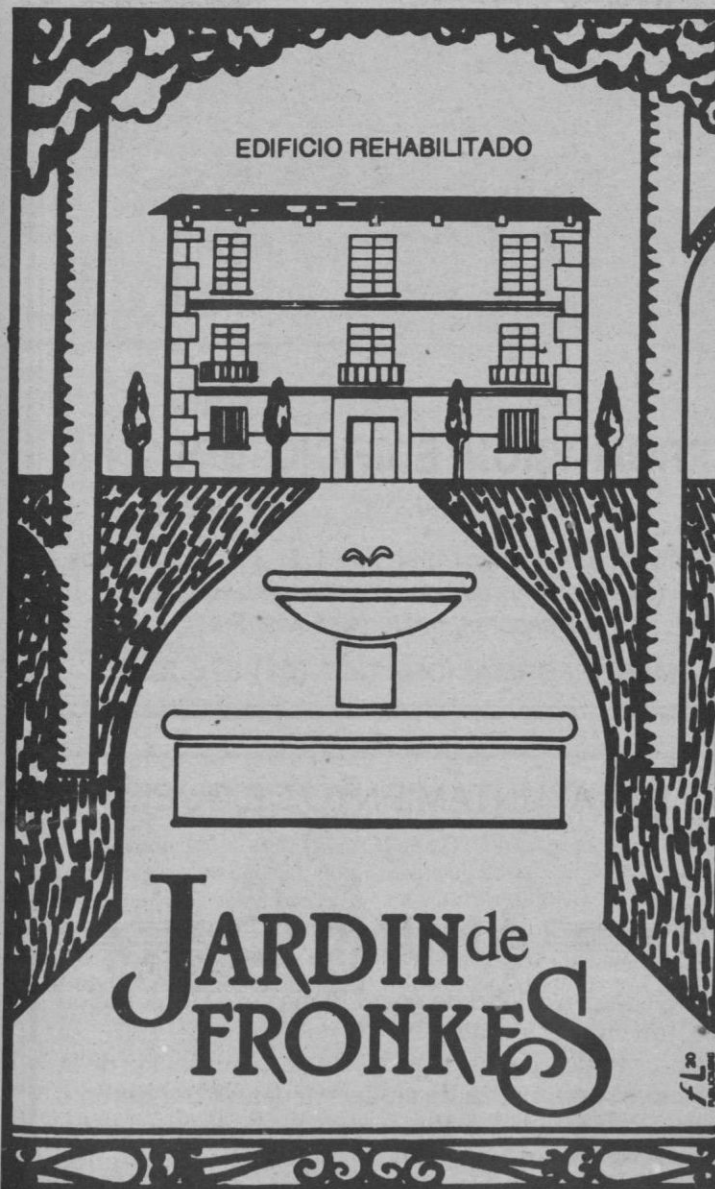
El líder conservador dispone de dos semanas para negociar la composición de su Gabinete antes que se reúna la nueva Asamblea el primero de octubre y, mientras tanto, Carlsson seguirá a la cabeza del Gobierno socialdemócrata en funciones.

El cólera llegó a El Salvador

San Salvador (Efe).—Un hombre que vivía en la más extrema pobreza en San Salvador y no pudo recibir atención médica fue la segunda víctima del cólera en el país, según confirmó el ministro salvadoreño de Salud, Lisandro Vásquez Sosa.

Vásquez explicó que hasta después de la muerte de este hombre no se supo que la causa era el cólera, enfermedad que afecta ya a 90 personas en El Salvador. El mal se extendió el pasado fin de semana al departamento central de Cuscatlán.

El funcionario detalló además que las aguas del lago Guija, situado en el límite fronterizo entre El Salvador y Guatemala, se encuentran contaminadas por el virus del cólera, por lo que las autoridades sanitarias han incrementado su labor en la zona occidental del país.



ALGO UNICO

CALIDADES
Y ACABADOS
DE LUJO

PISOS
DUPLEX
APARTAMENTOS
DESPACHOS

PARKING

PROXIMA
TERMINACION

INFORMACION
Y VENTA
EN OBRA

44 26 58 - 42 97 18

C.Y.P. inmobiliaria, S.A.

Felipe de Borbón, primer miembro de la Corona española que visita Potosí en sus 500 años de historia

La Paz (Efe).—La ciudad boliviana de Potosí recibe hoy, martes, al Príncipe Felipe de Borbón en la primera visita de un miembro de la Corona española en los 500 años de historia de esta antigua ciudad imperial.

El Príncipe de Asturias, heredero del trono español, dedicará su tercera jornada de estancia oficial en Bolivia a Potosí, donde visitará el famoso Cerro Rico, colina de la que se extrajo la plata suficiente para financiar las quiebras del Imperio español y que llegó a ser la ciudad más importante del continente.

Don Felipe de Borbón, quien viajará acompañado por el vice-

presidente boliviano, Luis Ossio, será nombrado huésped ilustre de la ciudad y después visitará las minas de Cerro Rico, en una presencia muy apreciada, ya que los Reyes Juan Carlos y Sofía no visitaron Potosí cuando estuvieron en Bolivia en 1987. También visitará la Casa de la Moneda, que mandó construir el virrey Toledo para la acuñación de la plata del Imperio y que es, en la actualidad, el museo más importante de la ciudad.

Desde Potosí, el Príncipe Felipe viajará a Sucre, capital de la República, donde también visitará el Ayuntamiento y su Universidad, para ofrecer finalmente una recepción a la colectividad española.

PANORAMICA

BOLIVIA.—La Policía Antidroga destruyó ayer un laboratorio que producía una tonelada y media de cocaína a la semana, en una operación realizada en las selvas de este país.

PANAMA.—Todos los centros educativos públicos panameños permanecieron cerrados en el primer día del paro de 72 horas convocado por once gremios magisteriales, que exigen el pago de 15 meses de sobresueldos atrasados y otras reclamaciones laborales.

ARGENTINA.—El juez argentino Hugo Valerga desestimó "por inexistencia de delito" la demanda que Zulema Yoma, esposa del presidente argentino, Carlos Menem, presentó a la justicia contra el jefe del Estado por "incumplimiento de los deberes de asistencia familiar".

BRASIL.—Treinta y seis personas fueron asesinadas en los últimos tres días en Río de Janeiro, en el segundo fin de semana más violento del año.

Pedro Delgado, indeciso entre Gatorade y Banesto

El corredor segoviano Pedro Delgado dijo el sábado, durante la celebración del trofeo ciclista que lleva su nombre, que su futuro pasa por los equipos Gatorade y Banesto. Delgado señaló también que se siente satisfecho con el final de

temporada y los éxitos conseguidos en las últimas pruebas. Por otra parte, y en relación a su actuación en el Tour, el segoviano expresó que "en ciclismo la ley de la carrera es la que manda".

MARISA HERNANDO

Delgado señaló que "aunque en estos momentos las negociaciones sobre su fichaje están paralizadas" debido a su participación en la Vuelta a Cataluña, "Gatorade y Banesto son los equipos que más posibilidades tienen". El ganador del Tour 88 dijo también que "a lo largo de esta semana reanudará las conversaciones con los dos y, en función de ellas, tomará una decisión".

Sobre las posibles preferencias de uno u otro equipo, Pedro Delgado afirmó que "ambos tienen sus cosas buenas y malas", pero que ahora desea mantener en secreto la respuesta hasta que no tenga definido en cuál de ellos mili-

tará la próxima temporada, evitando así juicios apresurados "porque no quiero quedar mal con nadie".

ULTIMOS EXITOS

Por otra parte, y en relación con su reciente participación en la Vuelta a Cataluña, en la que el segoviano terminó segundo, Delgado se mostró satisfecho con su rendimiento: "Me he encontrado muy bien, aunque Miguel ha estado mejor, sobre todo, en la contrarreloj individual. Lo único que lamento es no haber podido lograr la victoria de etapa en el Monte Caro", dijo.

En cuanto al balance de la temporada y los últimos éxitos conseguidos (Vuelta a Burgos, Subida a

Urkiola, Clásica a los Puertos y segundo en la Clásica de San Sebastián), el ciclista segoviano expresó su optimismo ya que considera que "aunque empecé muy flojo" debido a que el año anterior había terminado muy castigado en la ronda francesa y tardé en coger el ritmo de carrera, "en el Tour pude recuperar la forma", a pesar de que las cosas no le salieron como esperaba y, al final, "he logrado estas victorias", subrayó.

DE LIDER A GREGARIO DE LUJO

Para Pedro Delgado lo ocurrido en este año en la ronda francesa, la prueba por etapas más importante del ciclismo mundial, tiene su explicación en la propia carrera

"porque en ciclismo", manifestó, "la ley del más fuerte es la que manda y si tú no eres el mejor no vale que te subleves emocionalmente. Hay una realidad en carrera y esa hay que aceptarla".

Respecto a su trabajo como gregario de lujo de Miguel Induráin en el Tour, el corredor segoviano negó haber experimentado senti-

mientos de dolor o desagrado ya que entiende que "lo normal en competición es ayudarse entre ellos. En este caso me ha tocado a mí con Miguel. Y eso es todo", matizó.

Por último, en relación con sus típicos "despistes", Delgado dijo que "es un sino que le pasa y no hay que plantearlo de otro modo".



JOSE M. HEREDERO

Pedro Delgado poniendo el "maillot" a Francisco Perlado

Francisco Perlado, Emilio García e Iván Gilmartín se adjudicaron el Trofeo Pedro Delgado

Los corredores Francisco Perlado, en infantiles; Emilio García, en alevines e Iván Gilmartín, en principiantes fueron los ganadores del X Trofeo Pedro Delgado, disputado el sábado en el Polígono de Hontoria, en la que estuvo presente el ciclista segoviano.

A.M.R.

El X Trofeo Trofeo Pedro Delgado, organizado por el Club Ciclista 53x13 y subvencionado por

victoria una vez más Iván Gilmartín, de la Escuela Municipal-Kalorsa ya que, prácticamente, las participaciones de este corredor se miden por triunfos; pues ésta es la

CLASIFICACIONES

Infantiles

1. Francisco Perlado (C.C. Caloco)
2. Mariano Lázaro (E.M. Kalorsa)
3. Julio Rubio (C.C. Navas de Oro)



JOSE M. HEREDERO

Los ganadores junto al corredor segoviano

el Patronato Deportivo Municipal, Diputación Provincial y Junta de Castilla y León, sirvió para romper el dominio que ha mantenido a lo largo de casi toda la temporada la Escuela del C.C. Navas de Oro en las categorías de infantiles y alevines, pasando a manos de la Escuela del C.C. Caloco de El Espinar con las victorias de Francisco Perlado y Emilio García, respectivamente.

En principiantes se adjudicó la

décima carrera que gana.

Al finalizar la prueba, que fue presenciada por un gran número de personas, Pedro Delgado realizó la entrega de premios a los ganadores. Además, el corredor segoviano regaló un maillot suyo al ganador de la máxima categoría.

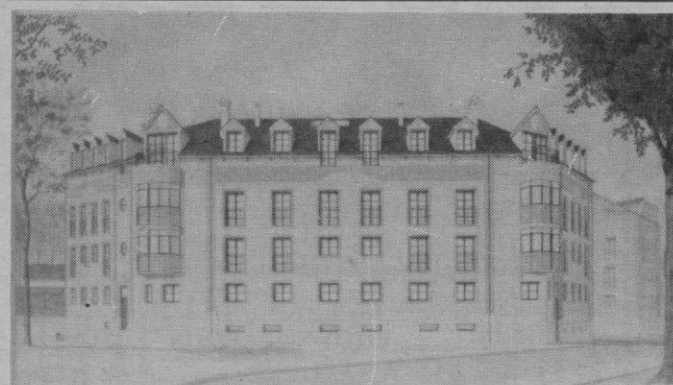
La organización quiere agradecer, una vez más, la colaboración prestada por la Policía Municipal y Cruz Roja Española.

Alevines

1. Emilio García (C.C. Caloco)
2. Víctor Ramos (C.C. Caloco)
3. Francisco J. de Vicente (C.C. Navas de Oro)

Principiantes

1. Iván Gilmartín (E.M. Kalorsa)
2. Pedro Tapia (C.C. Caloco)
3. Daniel Casado (C.C. Navas de Oro)



PROMOCION EDIFICIO BOLONIA LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

Pisos entre 61 m² y 149 m², de 1, 2, 3 y 4 dormitorios (todos exteriores), con: Jardín, piscina, garaje, ascensores, trasteros, chimeneas...

MAS INFORMACION: Telf. (91) 576.22.00

ILMO. AYUNTAMIENTO DE CUELLAR (Segovia)

ANUNCIO

En sesión celebrada por el Pleno de la Corporación Municipal el pasado día 16 de agosto de 1991, se aprobó inicialmente el proyecto de delimitación de la unidad urbanística de actuación dentro del Estudio de Detalle 1.4 "La Piñonada", formada por las siguientes parcelas de la margen derecha del Camino de Los Ahogados: Parcelas números 20, 32 y 33.

Lo que se hace público por plazo de 15 días, conforme determina el artículo 38 del Reglamento de Gestión Urbanística, pudiendo ser examinado el expediente en la Secretaría General del Ayuntamiento.

Cuéllar, 5 septiembre 1991.—El Alcalde, Fdo. Mariano Molinero Senovilla.

BALONCESTO.—OLJA KIVOCAPIC:

"Siento un gran dolor por lo que acontece en mi país"

De manera sorprendente la jugadora yugoslava Olja Kivocapic, ha vuelto a enrolarse en la plantilla del Caja Segovia, como ya hiciera en la temporada 89/90, formando tandem con su compatriota Zaga. Olja, que llegó a España llamada por el Banco Zaragozano, equipo con el que llevó a efecto la pretemporada, no encontró allí lo que como jugadora pretendía e hizo bueno aquel refrán español de "que vale más lo 'malo' conocido...", y aquí está, en Segovia y dejando al personal perplejo por lo bien que ha jugado los dos encuentros amistosos del pasado fin de semana. Fuen al término de uno de ellos cuando dialogamos.

J. M.ª

-- Cuéntanos la historia de ese viaje relámpago de Zaragoza a Segovia.

-- Efectivamente, yo no pensé en jugar en el Caja Segovia. Llegué a España para jugar en Zaragoza. Estuve entrenando un tiempo y no me sentí bien. Mi papel no era el que yo pretendía. No soy una jugadora para marcar cinco o seis puntos, que era lo que ellos esperaban de mí. Allí querían que yo sólo jugara para defender y a la hora de pasar el balón todas las demás jugadoras teníamos que dárselo a Karina Rodríguez. Por ello he venido a un equipo donde pueda jugar al máximo de mis posibilidades. Y aquí lo puedo conseguir.

-- Vendrá al equipo de Segovia otra jugadora yugoslava. En estos días se habló de Dornik.

-- Es cierto que la directiva del Caja Segovia intentó que viniera Dornik, que jugó el pasado año en Zaragoza. Pero no va a ser posible, ya que tiene una oferta de Italia y seguramente se marchará allí. Nos dijo que esperaríamos quince días, pero la liga da comienzo el próximo domingo y se está buscando otra jugadora extranjera.

-- Es decir, ¿que no será de tu misma nacionalidad la otra extranjera?

-- No. Porque todas las jugadoras yugoslavas que juegan de centro y sobre todo las buenas jugadoras, han salido del país y ya es un poco tarde para encontrar alguna, ya que todas han de jugar liga yugoslava y no pueden salir.

-- ¿Donde jugó la pasada temporada Olja?

-- Regresé a mi viejo equipo, el Partizán de Belgrado. Realizamos una buena campaña y nos clasificamos para el play off final. Fue una temporada bonita.

-- Me vas a permitir que dé un giro a nuestra conversación. ¿Como explicas lo que ahora está sucediendo en Yugoslavia?

-- Siento un gran dolor por lo que está sucediendo. Veo incluso cómo los españoles con los que hablo también se sienten preocupados por la situación. Lo que está pasando ahora no es nada nuevo. Desde hace diez años siempre hemos estado muy cerca de la guerra y ahora no se ha evitado.

-- ¿Preocupada por los familiares que viven en el país?

-- Ellos están ahora en Belgrado que está alejada del lugar donde se llevan a efecto combates y que parece que no hay peligro de que la cuestión bélica pueda llegar. Pero no es posible estar tranquila. Lo que pasa en Yugoslavia es algo que nos duele a todos los yugoslavos.

-- ¿En que manera puede verse el deporte afectado en tu

país por el motivo de los enfrentamientos?

-- Me da la impresión de que en baloncesto, por ejemplo, no va a existir ya una selección yugoslava. He visto que Croacia ha sido

admitida en el Comité de la Olimpiada y que va a formar sus propios equipos, y creo que Serbia va a hacer lo mismo, por lo que al existir esa división se va a perder la supremacía que hasta ahora había. En esta ocasión, cuando se dice que serán los jugadores profesionales americanos los que jueguen en la olimpiada, creo que tan sólo la selección yugoslava podía estar a su altura entre los europeos.

-- Incluso, parece ser, que los equipos yugoslavos que toman parte en la Copa de Europa, al menos los femeninos, tienen la

idea de disputar todos sus partidos en España.

-- Sobre este tema he hablado por teléfono con jugadoras yugoslavas y no saben lo que va a pasar. Se ha organizado la liga y se han formado dos grupos, tanto de chicos como de chicas. Uno lo forman Serbia, Montenegro, Macedonia y Bosna y otro con Eslovenia, Croacia y otra parte de Bosna. Lo difícil es saber como piensan jugar, pero si equipos europeos no quieren venir a jugar a Yugoslavia por la situación de guerra, habrá de buscar alguna situación para que sí puedan jugar.



ANTONIO

Olja, siempre ha sabido lo que quería

¡MAS!

¡Sube a más!
Si al completo equipamiento del Corsa Swing que ya incluye:

Faros halógenos/Luz antiniebla trasera + Neumáticos 145 R 13-74S
+ Pre-equipado de radio stereo con 4 altavoces y antena + Asiento trasero abatible (3 y 5 puertas) + Cinturones de seguridad delanteros automáticos y traseros + Retrovisores exteriores controlables desde el interior...
le sumas todo esto:

+ ELEVACIONES ELECTRICAS
+ CIERRE CENTRALIZADO
+ CUENTARREVOLUCIONES
+ CRISTALES TINTADOS

El resultado es más: es la nueva versión Opel Corsa Swing +. Además, con modelos de 3, 4 y 5 puertas, Gasolina, Diesel y Turbo-diesel... ¡no se puede pedir más!

CORSA SWING⁺ (1.2) 1.096.500 Ptas.

OPEL CORSA

Infórmate de las condiciones especiales del resto de la gama Corsa.

Swing



OPEL

* Precio recomendado por el fabricante (Península y Baleares). Transporte, IVA, gastos de pre-entrega y descuento promocional incluido. Venta a flotas: consulta a tu Concesionario Oficial Opel. Cuenta, además, con las excelentes condiciones de Financiación y Leasing ofrecidas por Opel Credit, Opel Leasing y Opel Renting.
— Diesel y 1.0 gasolina no incluyen cuentarrevoluciones.

BALONCESTO.—ENMA BEZOS:

“Me sorprendió la llamada de Dorna”**“El Caja Segovia es un equipo sin altura”**

No cabe duda de que el fichaje de Enma Bezos por el Dorna tuvo su pequeña sorpresa. No porque Enma no se lo merezca. Su calidad de jugadora ha quedado contrastada y su pasada campaña en el Caja Segovia tuvo mucho de eficaz. Pero la opción de Dorna era muy alta, se selecciona muy bien y había efectivamente donde elegir.

J. M.ª

-- Me figuro que habrá alguna explicación sobre tu fichaje por Dorna.

-- En principio porque tuve una buena oferta de ellos que a mí me interesaba. Ya había concluido mis estudios de periodismo y nada me ataba en Madrid para jugar cerca de la capital. Económica y deportivamente me interesaba Dorna.

-- Es decir, que no te has visto sorprendida por la llamada.

-- Hombre, mentiría si te dijera que no, pero yo sabía que Jaréño, que ahora es gerente del equipo valenciano y antes presidente de Tintoretto, donde yo jugué, seguía mis pasos. Ya podía haberme marchado en la temporada anterior, pero quería terminar mis estudios.

-- ¿Como es Dorna visto desde dentro?

-- Un club muy organizado que aspira a todo. Copa de Europa y Liga son sus objetivos. Entrenamos mucho, pero nadie se queja ya que estar en buena forma es lo principal. Hay un entrenador que

dedica el tiempo necesario a cada una de las jugadoras. Personalmente creo que ya he conseguido bastante en tan corto espacio de tiempo como llevo en Valencia.

-- Viendo a vuestro equipo da la impresión de que la liga va a ser un paseo.

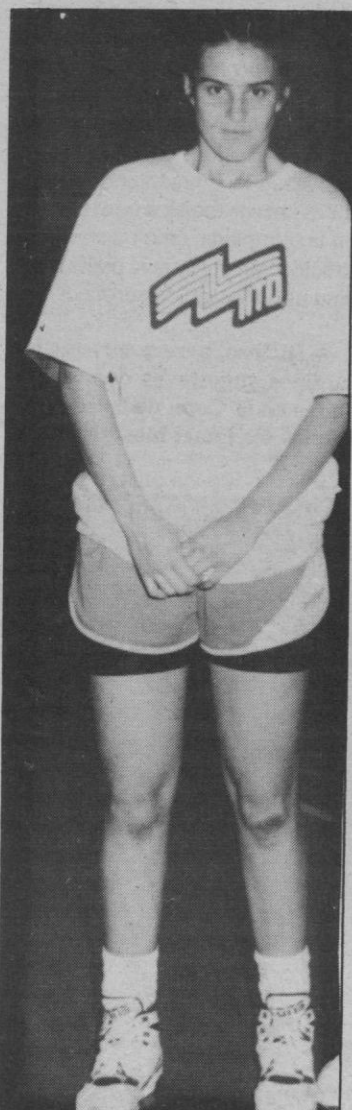
-- No tanto. Hay equipos que se han reforzado mucho y uno de ellos es el Banco Zaragozano. Puede que Canoe haya bajado un poquito pero no será un rival fácil, como tampoco lo es Xerox.

-- ¿En una plantilla de calidad, Enma se ve de titular?

-- Hay que ser realista. Titulares son la jugadora rusa y la yugoslava. Yo estoy arañando minutos y jugaré lo que pueda. Pero en ningún caso me voy a desanimar, sé donde estoy, lo que tengo delante de mí y en cualquier momento demostraré que no he llegado por casualidad.

-- ¿Cómo has visto a tu ex equipo en el torneo?

-- Está a falta de altura. Ha ganado mucho en los aleros con la llegada de la jugadora yugoslava, pero bajo los aros va a tener muchos problemas. No hay nadie que coja rebotes.



ANTONIO

¿Por dónde se romperá la cuerda?

J. M.ª

Engancharse al tema no es fácil. “Meterle” el diente tampoco. Pero cuando menos vamos a intentarlo. La referencia concreta, por situar al lector, la llevamos al baloncesto. Porque sabido es la evolución que este deporte ha tenido en Segovia y que, simplemente, ha corrido pareja con lo acontecido en la práctica totalidad de las ciudades y pueblos de España. Mas, y curiosamente, ese “boom” que se ha caracterizado por la creación de equipos y su participación en competiciones federadas, no ha corrido parejo en el tema arbitral. Y si nuestra referencia concreta es la de Segovia, la situación tiene aún peores perspectivas.

Hace ya ¿tres temporadas?, se suscitó un contencioso entre la línea seguida por la Federación Provincial y la que pretendían seguir los colegiados. Las cosas se enconaron tanto, hubo tanto “follón”, que hubieron de ser los tribunales deportivos de la Junta quienes dictaminarían —en este concreto caso en favor de las tesis mantenidas por los árbitros—, quién se había equivocado y quién no.

Llegado este momento del tema, los árbitros decidieron mantener su postura de no dirigir encuentros. Para su regreso ponen como condición —aunque todos no volverían—, que la junta directiva de la Federación Provincial se vaya. Que dimita. La petición parece ser muy fuerte, pero como el tema que en su día se suscitó también lo era, no parece que nadie vaya a dar su brazo a torcer y las cosas van a continuar igual. Cada uno en su sitio y el baloncesto —que no es culpable de nada—, en medio. Las competiciones están a punto de salir a la luz. Tres equipos de segunda división esperan. El número de colegiados no es amplio y para más “inri”, y ello no deja de ser una opinión subjetiva, los mejores están fuera, salvo un par de excepciones. Mas y como los dos extremos de la “cuerda” están muy tensos y nadie quiere soltarle, me temo que el baloncesto puede estar esperando muchos meses, quizás años, a que la cuerda se rompa por alguna parte. Yo creo que en este caso hasta el mismísimo Salomón lo tendría difícil.



ECCOLO

LA BOUTIQUE DEL HOMBRE**PRIMERA PLANTA:** Línea sport juvenil**PLANTA BAJA:** Línea de vestir* *Una nueva idea dentro del vestir masculino** *Toda serie de complementos, incluida línea de zapatería*

CERVANTES, 16

Teléfono 43.09.87

40001 SEGOVIA

**DESDE HOY, AL SERVICIO DE
SU DISTINGUIDA CLIENTELA**

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA bar en Tabanera del Monte. Teléfono 440578.

SE ALQUILA piso céntrico, amueblado, para estudiantes o personas de temporada. Teléfono 427568.

SE ALQUILA piso amueblado, preferentemente matrimonios. Teléfono 433095.

ALQUILO piso amueblado céntrico, calefacción, agua caliente central. Teléfono 433909.

NAVE en Segovia tiempo indefinido. Teléfono 422719.

EN LA GRANJA (Segovia) alquilo apartamento amueblado. Cinco camas. Completísimo. Teléfono 470135.

ALQUILO local 2 alturas en zona comercial acueducto. Teléfono 424929.

ALQUILO piso amueblado/vacío. Razón: Tienda de muebles usado (frente Banco España).

SE ALQUILA piso céntrico, amueblado. Teléfono 435654, de 13 a 14 horas o de 19 a 20 horas.

LOCAL muy comercial, ya acondicionado. Calle Alferez Provisional. Teléfono 420246.

SANTANDER (Peñacastillo, Camareal), cerca playas. Apartamento máximo 4 personas, garaje individual calle. Segunda septiembre, semanas. 942/273054-339377.

ESTUDIANTE necesita alojamiento. Llamar de 21,00 a 24,00 horas Tel. (983) 803449.

GANADOS

SE VENDEN dos carneros churros. Teléfono 107231.

VENDO tres vacas de campo, saneadas. Teléfono 437115.

VENDO vaca suiza abocada a parir. Pedro Pérez. Fuente el Olmo de Fuentidueña.

TRABAJO

SE NECESITA empleada de hogar, de 8 a 4 tarde. Teléfono 431578.

NECESITO aprendiz y dependiente de segunda para barra. Teléfono 434807 (de 2 a 5).

LABORATORIO farmacéutico precisa distribuidor o representante en Segovia para venta a farmacias, visita médica y hospitalaria. Compatible con otras representaciones o actividades. Imprescindible nivel cultural y locomoción. Manuscrita su oferta a: Apartado 24.093. Referencia D.F. 08080 Barcelona.

SE NECESITAN chicas limpieza, estación esquí. Temporada invierno. Experiencia. Escribir a Baqueira Beret. Apartado n.º 60. Viella. 25.330 Lérida.

SE NECESITAN conductores de camiones, con experiencia. Teléfono 490093.

NECESITO señorita para niños por las mañanas, de 8 a 10,30. Teléfono 420147.

SE NECESITA pinche de cocina y camarero/a. Teléfono 420012.

SE NECESITA interna para Madrid, excelentes condiciones. Teléfono (91) 7343545.

TROQUELADOS Eresma, S. A. necesita operarios, hombres y mujeres, para fábrica. Teléfono 490093.

SE NECESITA empleado para matadero frigorífico. Teléfono 500369.

SE NECESITA contable para matadero. Teléfono 500369.

SE OFRECE conductor con Car-net D. Teléfono 432881.

SE NECESITA ayudante de barra ambos sexos. Teléfono 427595. Refer. empleo 40/1/M009.

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209. San Sebastián.

SE NECESITA empleada de hogar por turnos. Teléfono 437376.

SE NECESITA ayudante o pinche de cocina. Teléfono 428021 (Ref. 40/1/M043).

SE NECESITA chica joven, para ayudar en casa, de 9 a 14 horas. Teléfono 429178, de 14 a 16 horas.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 429995.

EMPRESA nacional, para agencia de Segovia, precisa cinco personas ambos sexos, para profesión solvente y duradera. No precisan experiencia. Formación a cargo de la empresa. Presentarse de lunes a jueves de 10 a 13 horas. Calle Fernán García, 1, puerta 4. Atiende Sr. Patiño.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: Vende piso Sargento Provisional, 2 dormitorios, calefacción central, 2.º.

TOVAR: Alquiler negocio en funcionamiento. Conde Sepúlveda. 70 metros.

TOVAR: Vende piso 4 dormitorios, Vía Roma, garaje, estrenar, dúplex.

TOVAR: Vende piso calle Rancho. 4 dormitorios, garaje, todo exterior.

TOVAR: Vende local galerías Almuzara, 20 metros, primera planta, acondicionado.

TOVAR: Alquiler, vende o traspasa local 70 m². San Lorenzo.

TOVAR: Vende apartamento 2 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero. Exterior.

TOVAR: Vende apartamento junto Fernández Ladreda, 2 dormitorios, cocina amueblada.

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EN SOLDADO ESPAÑOL
Próxima construcción
1-2-3-4-6 dormitorios
LOCALES Y GARAJES
43 59 50 43 54 61

TOVAR: Vende chalets urbanización "El Mirador". Se pueden ver. Información personal.

TOVAR: Alquiler oficinas. Azoguejo, Fernández Ladreda, calle Real, distintas superficies.

TOVAR: Alquiler local calle Roble, 200 m., hace esquina, véalo.

TOVAR: Vende piso calle Coca, 3 dormitorios, garaje. A estrenar.

TOVAR: Vende pisos 3 y 4 dormitorios. Vía Roma, garaje estrenar.

TOVAR: Vende piso San Gabriel. 4 dormitorios, garaje. Trastero. Buenas vistas.

43.59.50 43.54.61
MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

PISOS VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: SAN JOSE. 80 m². 3 dormitorios. Perfecto estado. Terrazas. Planta segunda.

HABITAT
Telf.: 43.30.10

VENDO PISO
C/LASTRAS
105 m². 3 dormitorios
2 baños
Perfecto estado
Garaje

HABITAT
43 30 10 - 43 30 01
VENDO CASA
ZAMARRAMALA
340 m². 2 plantas
Terraza 50 m²
A estrenar
Gran calidad
OCASION

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 80 m². 3 dormitorios. Cocina amueblada. Mejoras. Garaje.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 65 m². 2 dormitorios. Planta segunda. Muy luminoso. Garaje.

HABITAT: C/DAOIZ. 70 m². 2 dormitorios. Exterior. Excelente estado. 10.000.000 ptas.

HABITAT: C/MORILLO. 57-114 m². 1-2 dormitorios. Preciosa rehabilitación. Gastos individuales.

HABITAT: JUAN BRAVO. 100 m². Diáfano. A estrenar. Exterior a calle Real.

HABITAT: SAN MARCOS. 60 m². 1 dormitorio. Precioso apartamento. Jardín. Magníficas vistas. Véalo.

HABITAT: LA GRANJA. 90 m². 2 dormitorios. Gran calidad. Gastos centrales. Planta tercera.

HABITAT: SAN CRISTOBAL. 76 m². 3 dormitorios. Planta dúplex. 2 baños. Facilidades.

HABITAT: LA LASTRILLA. 200 m². 4 dormitorios. Precioso chalet a estrenar. Garaje. Ocasión.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

TRASPASOS

TRASPASO local 120 m². Totalmente acondicionado. Cualquier negocio. Ocasión. Teléfono 440312.

TRASPASO local 80 m². Totalmente acondicionado como video-club. Posibilidad cambio de negocio. Renta 41.000 pesetas. Teléfono 433001.

VEHICULOS

¿Desea vender su camión? Si está interesado llámenos urgentemente. Teléfono (91) 8541895.

CAMIONES todas las marcas. Expoferia de ocasión, días 28 y 29 de septiembre. Información: (91) 8541861. Eurocamión, S.A. Ctra. Coruña, desvío Valle Caídos, Guadarrama (Madrid).

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

POR CESE en agricultura, se vende tractor John Deere 31-30, Ebro-44, remolque basculante, otras máquinas y aperos. Ocasión. Teléfono 434826.

TRACTOR marca John Deere con pala, una desbrozadora, subsulador y una cosechadora marca Claysson modelo 103, un molino de tractor. Teléfono 594254.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DETECTIVES privados Azor-Conde, licencia 291. Paseo Zorrilla, 50. Valladolid. Teléfono 983-479025.

VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

SE VENDE restaurante con vivienda, facilidades. Teléfono 434470 (de 5 a 8).

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina. Teléfono 430661.

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

CONSTRUCTOR: Espinar, viviendas-chalets adosados. Doy aportación solar. 431804 (Alfonso).

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

LIQUIDAMOS maquinaria industrial por cierre de empresa. Tornos, taladros, rectificadores, fresadoras, etc. Ver en ISSA. C/ Condado de Treviño, s/n. P.º Villalonguejar. Teléfonos 947/239703, 236458. Burgos.

SE VENDE piso, c/ Almira, 176 m². 4 dormitorios, terrazas. Teléfono 429510, noches.

VIVIENDA de cinco dormitorios y tres baños; garaje. Construcciones Sansigre. Escultor Marinas, 7. Teléfono 425802, sólo mañanas.

SE VENDE mostrador congelador. Teléfono 435953.

1.658 PLAZAS SIN TITULO

Convocatorias para ingresar en el CUERPO DE AGENTES JUDICIALES (en oficinas de Juzgados, Tribunales, etc.). Para ambos sexos, desde 18 años (sin límite). NO SE EXIGE TITULO (sólo estudios primarios o equiv.). Instancias hasta 25 de septiembre 1991. Plazas en toda España. Ejercicios simples y sencillos en nivel elemental se pide mecanografía). Iniciamos 16 y 23 septiembre la preparación en clases orales y a distancia con NUEVOS TEXTOS completos actualizados (Ed. septiembre 1991). Recoja personalmente información gratuita (con modelo oficial de instancia) o pídala por teléfono correo en cualquiera de nuestros Centros.

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS

MADRID: Sagasta, 3, 28004. Telf. 91/445.93.35; Velázquez, 24, 28001. Telf. 91/575.34.01.
VALENCIA: Plz. Mariano Belliure, 5, 46002. Telf. 96/394.24.28. SEVILLA: Lineros, 8, 41004. Telf. 95/422.88.23
BARCELONA: Bailén, 126, 3009. Telf. 93/207.50.00; Rambla de Cataluña, 121, 08008. Telf. 93/218.07.16

SE OFRECE EMPLEO ESTABLE

(RELACIONADO CON LA CONSTRUCCION)

- 18-25 años
- No se requiere experiencia

Telfs. 42 30 50 - 423054

EMPLEADA HOGAR INTERNA

Precisamos para Madrid, edad hasta 55 años, sepa cocinar y labores casa para atender a señora mayor sola. Sueldo 100.000 pesetas, con dos pagas extraordinarias anuales y dos meses de vacaciones en el verano. Para más información llamar a doña Carolina, en Madrid, teléfono con prefijo (91) 5753736. Llamar preferentemente en horas de comida o cena.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

La CE y la Fundación José María Blanc crean un refugio para aves en el entorno de Doñana

Más de 600 hectáreas lindantes con el Parque Nacional de Doñana han sido regeneradas y convertidas en un centro para aves migratorias, gracias a un proyecto de la Fundación José María Blanc para la Conservación de la Naturaleza cofinanciado por la Comunidad Europea.

Madrid (Efe).—Con un presupuesto de unos 400 millones de pesetas, al que la CE ha contribuido con 1.064.000 ecus (unos 136 millones de pesetas), la Fundación José María Blanc acaba de concluir el denominado proyecto ACMA, que tenía como finalidad la protección y acondicionamiento de un refugio para aves en las Marismas del Guadalquivir. Se trataba de recuperar el ecosistema especial de la marisma, degradado

por la desecación del terreno y su explotación agrícola y ganadera, según explicaron a Efe fuentes de la fundación. El proyecto comenzó en 1986 y se desarrolló en una finca situada dentro del Parque Natural del Entorno de Doñana, que ahora alberga numerosas especies de aves, algunas de extraordinaria importancia como la garza imperial, el calamón o la cerceta pardilla.

La Comisión Europea cofinanció el proyecto ACMA porque contribuía "al mantenimiento y recuperación de biotopos gravemente amenazados, que alberguen especies en peligro y que revistan especial importancia para la Comunidad".

La Fundación estudia ahora la posibilidad de establecer en sus terrenos marismos un centro de educación medioambiental para niños y de organizar visitas para personas interesadas en la naturaleza durante los meses en que se celebrará la Exposición Universal de Sevilla.

La Infanta Cristina inaugura una exposición de dibujos infantiles

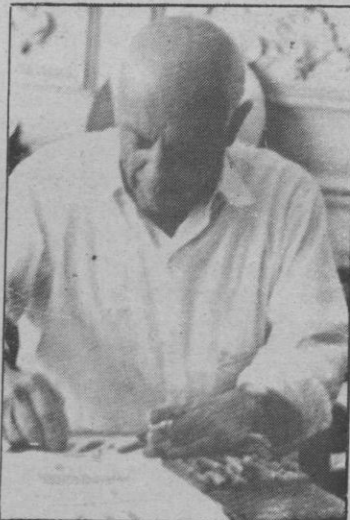
Madrid (Efe).— La Infanta Cristina inauguró ayer la exposición, que bajo el nombre de "Juego Limpio", recoge unos doscientos dibujos de escolares de toda España sobre la violencia en el deporte.

Las obras, expuestas en la sala "Eloy Gonzalo" de Cajamadrid, son una muestra de las más de tres mil presentadas por los escolares al I Concurso Nacional de Dibujo Escolar "Juego Limpio sin Violencia", actividad enmarcada dentro de la campaña de la CSD, AFE y RFEF, a favor de la deportividad y los buenos modos.

Los ganadores de este concurso fueron los niños Alvaro Seco, de trece años, Ana María Vega, de doce, y Sara Blázquez, de trece años.

El 25 de octubre

Málaga prepara la conmemoración del centenario de Picasso



Pablo Picasso

Madrid.— La Fundación Picasso de Málaga está preparando una serie de actividades para conmemorar, el próximo 25 de octubre, el primer centenario del nacimiento de Pablo Ruiz Picasso.

Aunque todavía no se han dado a conocer oficialmente los actos, ya está confirmada la celebración

de una exposición con material gráfico proveniente del Museo Pushkin, de Moscú. La muestra tendrá lugar entre el 16 de octubre y el 16 de noviembre.

En el programa de actividades, que se denominará genéricamente como "Octubre picassiano", se incluye también un "tempo ocium" sobre arte en el que intervendrá la directora del Museo Pushkin, Irina Antonova, y personalidades de la cultura española. Asimismo, Vitali Michin, responsable de conservación de la citada pinacoteca, ofrecerá una conferencia sobre las obras de Picasso en los museos rusos. Están previstas una serie de exposiciones con los ganadores de las Becas Picasso de arte plástica.

El 25 de octubre, fecha del nacimiento de Picasso, se celebrarán numerosos actos populares en la céntrica plaza de la Merced, lugar donde nació el genial artista, cuya finalidad será resaltar la personalidad y la obra del pintor malagueño.

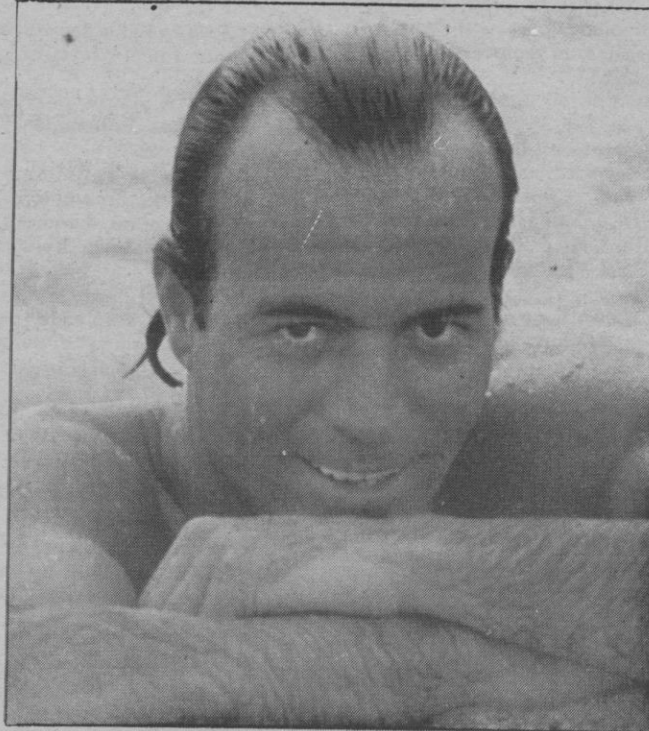
Los empresarios suizos, poco innovadores

Zurich (Efe).— Los empresarios helvéticos son serios y respetuosos con el medio ambiente, pero poco innovadores, según una encuesta realizada por la Sociedad Suiza para el Marketing (GFM) a 3.300 empleadores en siete países.

La GFM precisa que los productos suizos tienen una buena reputación en el extranjero, pero que los ciudadanos helvéticos tienen la tendencia a calificarlos de mejores que los extranjeros. Según los empresarios extranjeros consultados por esa sociedad, Suiza ocupa el tercer lugar en calidad de productos, precedida de Japón y Alemania, y seguida por Estados Unidos, Reino Unido, Francia e Italia.

NOMBRES propios

JULIO IGLESIAS, ENTRE LOS CUARENTA ARTISTAS MEJOR PAGADOS DEL MUNDO



El grupo de música pop "New Kids on the Block" ha desplazado a Bill Cosby al frente de la lista de los 40 artistas mejor pagados del mundo, elaborada por la revista estadounidense "Forbes" y que incluye al cantante español Julio Iglesias y a la estrella brasileña Xuxa.

Las ganancias previstas de "New Kids on the Block" en el período 1990-1991 ascienden a 115 millones de dólares, frente a 113 millones para el "número dos", Cosby, dijo la revista en su último número.

Desde que "Forbes" empezó a publicar la lista de los artistas mejor pagados, en 1987, es la primera vez que ni Bill Cosby, que cosecha millones de dólares mensuales con su programa de televisión, ni Michael Jackson, figuran en primera posición. Jackson pasa del segundo al quinto lugar con ganancias previstas de unos 60 millones de dólares para el período 1990-1991.

El cantante español Julio Iglesias pasa del lugar 15 al 12 este año con ganancias calculadas en 45 millones para 1990-91, mientras la estrella brasileña Xuxa irrumpe por primera vez en la lista, en la casilla 37, con 19 millones.

La música paga mejor que el cine, ya que dieciséis de los 40 integrantes de la lista este año obtendrán sus ganancias de actividades musicales, frente a trece para Hollywood.

LA FAMILIA DE HENRI MATISSE DONA OBRAS DE ARTE AL ESTADO FRANCES

La familia del pintor Henri Matisse ha donado una importante colección de obras del artista al Estado francés, anunció ayer el ministro de Cultura, Jack Lang.

Según un comunicado del Ministerio de Economía, la donación incluye 36 obras de autores del siglo XX, 25 de ellas pertenecientes a Matisse (13 esculturas y 12 pinturas).

Completan el legado cuadros, dibujos, "gouaches" y esculturas de Paul Cézanne (un retrato de su mujer), Rouault, Jean Dubuffet (cinco obras), Giacometti y dos

"gouaches" de Joan Miró.

La donación, se hace en concepto de pago de los derechos de sucesión de Pierre Matisse, hijo del pintor y comerciante en arte residente en Nueva York, y de sus hermanas Jacqueline y Paul. Fuentes oficiales no han accedido a revelar el valor monetario de la colección.

Así se completan las colecciones de obras de Henri Matisse conservadas en el Museo Nacional de Arte Moderno de París, y el Museo de Orsa y añade una obra de Cézanne.

SOLCHAGA Y GALEOTE, PREMIOS "LUMBRERA Y TARUGO"

El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga y el dirigente socialista Guillermo Galeote recibirán hoy los premios "Lumbrera y Tarugo", respectivamente, que conceden los tertulianos del programa "Protagonistas" de Luis del Olmo. Al acto de entrega asistirán el exministro de Cultura, Jorge Semprún, y el juez Baltasar Garzón, galardonados con la "Lumbrera" en ediciones anteriores. Además, estarán presentes los tertulianos de "Protagonistas", los humoristas de "El

Estado de la Nación" y directivos de Onda Cero, cadena de emisoras en donde se emitirá el programa a partir del día 30.

Carlos Solchaga fue premiado con el "Lumbrera de oro" del verano 91, por "el pacto de competitividad propuesto para permitir a España el reto de la entrada en vigor del Acta Unica europea el 1 de enero de 1993, con garantías".

El "Tarugo" del verano se otorgó a Guillermo Galeote.

La Pasarela Cibeles presenta las colecciones para el verano-92

Hoy martes comienzan los desfiles de las colecciones de moda de mujer Verano-92, que se presentan en la Pasarela Cibeles de Madrid. Diecinueve son los diseñadores participantes en esta XIV edición, con las novedades del gallego Antonio Pernas y de la firma vasca Exequo que muestran sus trabajos por primera vez en esta pasarela.

La firma Loewe abre esta noche las maratónicas sesiones a las que seguirán mañana M&B, Tráfico de Modas, Roberto Verino y Purificación García. El jueves lo harán Jesús del Pozo, Devota y Lomba Pedro del Hierro, Nacho Ruiz y Antonio Alvarado. El viernes comparecen Angela Arregui, Antonio Pernas, Dolores, María Moreira, Angel Schleser, Exequo, Veva Medem y Jordi Cuesta, con el cierre de Victorio & Lucchino.

Adolfo Domínguez, una de las firmas pioneras, no comparecerá esta temporada debido al incendio que devastó sus instalaciones de Orense la pasada primavera.